

Fribourg Illustré

Edition, impression, administration:

Imprimerie Fragnière SA - 35, route de la Glâne - 1700 Fribourg - Tél. 037 24 75 75

Rédaction: Case postale 331 - 1701 Fribourg - Tél. 037 24 75 75 - Télex 36 157

Rédacteur responsable: Gérard Bourquenoud



LA VIE MUSICALE



Fribourg Illustré

Megezine bimensuel

paraissent le premier et le troisième
mercredi de chaque mois

LA VIE MUSICALE

Organe officiel des Fribourgeois
«hors les murs» depuis 1967

Depuis le 1^{er} octobre 1975, organe
de liaison de:

- Société cantonale des Musiques fribourgeoises
- Société cantonale des chanteurs fribourgeois
- Céciliennes
- Fédération fribourgeoise du costume et des coutumes
- Fédération fribourgeoise des accordéonistes
- Association des organistes
- Conservatoire de musique.

Depuis le 1^{er} novembre 1976

Organe d'information
des Majorettes

Rédacteur en chef responsable
et photographe:

Gérard Bourquenoud
Bureau: 037 24 75 75
Privé: 037 46 45 27

Collaboratrice de la rédaction:
Monique Pichonnaz

Délel
de réception des annonces:
Quinza jours avant le perution
Annoncas Suissas SA (ASSA)
8, bd de Pérolles
1700 Fribourg
Tél. 037 22 40 60

Conseiller en publicité pour
Fribourg-Illustré
André Vial, Bulla
Bureau: 037 22 40 60
Privé: 029 2 55 30

Terif de publicité:

1/1 page	Fr. 660.-
1/2 page	355.-
1/4 page	187.-
1/8 page	99.-
1/16 page	55.-

Supplément «Le Vie musicale»
Une casa 50 x 34 m/m Fr. 42.-

Reportage publicitaire:
1/1 page Fr. 780.-
Rabais de répétition at sur abon-
nements d'annoncas.

Abonnements:

Suisse
Annuel Fr. 40.80
Six mois 24.-

Etranger

Envoi normal: Fr. 54.-
Envoi par avion: 78.-
Compte de chèque postaux
17-2851

«Fribourg-Illustré» et le supplé-
ment «La Vie musicale» ne peu-
vent être vendus séparément.

La reproduction de textés ou d'il-
lustrations ne peut se faire
qu'avec l'autorisation de la rédac-
tion.

La rédaction n'assume aucune
responsabilité pour les manuscrits
et photos non commandés.

Notre couverture:

*Bernice Allen est l'une des plus jolies
parmi les toutes nouvelles vedettes du
grand spectacle «Holiday on Ice».
Après avoir pris part aux Champion-
nats Britanniques, elle devint patineuse
professionnelle pour enchanter les pu-
blics du monde entier avec sa grâce et
son habileté sur la glace.*

Sommaire

Cultura et littérature
Les idées at las hommas
Interview de Martine Gainoz, Neirivue
Capricas du temps
Chronique du pépiniérista
Animaux du monde
Nos compatriotas émigrés
Entra l'église at la pinta
La FFCC e 40 ans
Un fromaga nommé «Gotteron»
Un jour avec l'ARTM
Ella chaz alle
La spéléologia
Coup d'œil sur l'aviation
Las sports dans la canton
Carnaval an Vevaysa at à Payarna
Jouaz avac nous
Bianvanua à Payarna
Programme TV romanda
Nouveau cdt du feu à Marty
La Suisse una at diversa
Las défunts

Notre prochaine édition:

4 avril

Culture et littérature

Genève à la belle époque

par Joëlle et Michel de Syon

Nous vivons à l'ère de l'image. Image mouvante de la télévision, image précise et colorée de l'hebdomadaire, image, enfin, plus fugitive du journal. Toutes nous apportent un écho du monde, dans ce qu'il a de tragique, comme dans ce qu'il a de merveilleux. Et pourtant, il existe encore une autre forme d'image, celle de la carte postale.

La carte postale est le témoin de la «petite histoire». Facilement insolente, souvent naïve, parfois médisante, elle apporte la préoccupation d'une époque, le visage d'un instant. Mais elle sait aussi se montrer sérieuse, pour offrir l'image d'un quartier, pour être le témoin d'un événement.

D'une collection de cartes postales anciennes commencée il y a bien des années, Joëlle et Michel de Syon eurent l'idée un jour d'en rassembler quelques-unes qui pourraient le mieux illustrer Genève à la Belle Epoque. (1)



Médecin à 22 ans, le docteur Michel de Syon n'avait guère eu de temps libre pour cultiver un hobby at s'était consacré exclusivement à des publications scientifiques. Avec son mariage, il découvrit un amour de l'histoire et plus encore de «la petite histoire». Collectionneurs passionnés de toute imagerie populaire, Joëlle et Michel de Syon collaborent régulièrement aux périodiques spécialisés dans ce domaine. Ils essaient de donner à la carte postale illustrée suisse une place correspondant à ses qualités et participent aux grandes manifestations organisées sur ce sujet. Ils ont notamment obtenu la première place pour leurs panneaux de cartes postales historiques suisses à l'Exposition internationale de Los Angeles, à l'occasion du Bicentenaire des Etats-Unis.

La cartophilie suisse est des plus riches au monde. Dans ce livre, Joëlle et Michel de Syon ont préféré se limiter aux seules cartes genevoises. L'époque considérée comme l'âge d'or de la carte postale illustrée est extrêmement fascinante: la Belle Epoque, toute auréolée d'un éclat mystérieux, peut-elle renaître par les images des cartes anciennes? Ce livre donne une réponse nette: oui! Et c'est un oui d'enthousiasme.

1) «Genève à la Belle Epoque» par Joëlle et Michel de Syon, Tribuna Editions, Collection «Vie quotidienne en cartes postales». Fr. 45.- jusqu'au 30 avril (Fr. 49.80 dès le 1^{er} mai).

Pour tout renseignement complémentaire s'adresser à Mme Arsenijevic, tél. 022 66 29 14 - 42, rue du Stand - Adresse postale case 434 - 1211 Genève 11.

Défense du français

Infarctus

Les gens qui parlent d'«infractus» (comme certains journalistes à propos de la mort d'un pape) ont des circonstances atténuantes: les médecins qui ont forgé *infarctus* à partir du latin *farcire* (remplir) y ont mis un C faussement étymologique. Il fallait dire, sur le modèle de tous les dérivés du supin *farctum*, «infartus».

Le populaire «infractus» (inspiré de fracture!) existe bel et bien en latin, mais avec un tout autre sens (brisé).

Même si «infractus» est mal formé, il convient de le prononcer correctement - en attendant que les médecins réparent leur erreur.

Solidaire ou solitaire

L'arachide ou la richesse qui rend pauvre

Tout autour de la ceinture de pauvreté de la Terre, aux nuances près, on retrouve presque partout les mêmes prémisses et aussi la même insuffisance alimentaire. Le bilan englobe deux milliards d'hommes.

Dieu sait pourtant si le tiers monde s'efforce de prendre ses destinées en mains, depuis qu'il sait devoir compter avant tout sur lui-même. On doit constater, cependant, que moins de la moitié des pays pauvres a réussi, en vingt ans, à élever sa production alimentaire par habitant, sans la rendre pour autant suffisante. Dans l'au-

Quoi qu'il en soit, il en est résulté d'importantes réserves mondiales. Cette situation ne pouvait qu'inciter certains pays du tiers monde à pousser davantage encore leurs cultures productrices de devises (cacao, arachide, coton, etc.), compte tenu des bas prix auxquels ils pouvaient obtenir du grain étranger. Mais ceci au détriment, bien entendu, d'une diversification de leurs cultures vivrières, qui, seules, peuvent leur assurer à l'avenir l'indépendance alimentaire.

Malheureusement, les prix ne sont pas stables et le mécanisme de leur fixation échappe presque totalement aux pays du tiers monde. D'une année à l'autre, et pour de multiples raisons, telles qu'insuffisance de la récolte mondiale ou achat massif d'une grande puissance, par exemple, le cours du blé peut tout aussi bien monter en flèche, alors qu'on assistera, dans le même temps, à une chute de prix de l'arachide. On imagine les conséquences dramatiques que cette conjonction de la hausse des produits qu'on doit acheter et de la baisse des marchandises qu'il faut vendre peut avoir pour l'économie d'un pays monoculteur. Et l'on voit comment le carcan de la monoculture restreint les aspirations au mieux-être. A cause de son fondement



Où le terrain est inculte, que faut-il faire?

l'alimentation et l'agriculture) a calculé que pour résorber leurs déficits alimentaires et nourrir une population qui ne cesse de se multiplier, les pays non industrialisés devraient augmenter le volume de leur production agricole d'au moins quatre pour cent chaque année, et ce jusqu'en 1985. Or l'expérience historique démontre que pendant la phase décisive de leur démarrage économique, aucun des pays aujourd'hui puissants et moder-

céréales achetée à l'extérieur représente une moyenne annuelle de 325 000 tonnes. Le gouvernement sénégalais souhaite ramener ce volume à 75 000 tonnes par an, ce qui suppose en sens inverse une forte augmentation de la production céréalière indigène.

Atteindre ce double but équivaut à prendre un ensemble de décisions à la fois économiques, financières, techniques et sociales. Leur complexité demanderait, pour être saisie dans toute son ampleur, un exposé dépassant les limites de notre propos. Résumons-les en notant pour l'essentiel que:

- les paysans sénégalais, dont on requiert une production accrue de céréales indigènes, devraient pouvoir bénéficier de garanties touchant aussi bien les prix que l'écoulement de leurs produits.
- l'accroissement recherché appelle des méthodes renouvelées (maîtrise de l'eau, labours, fumure), ainsi qu'une nette amélioration des techniques de transformation des céréales locales (séchage et minoteries) si l'on veut obtenir des denrées ayant plus de valeur nutritive et meilleur goût. Développer ces divers secteurs exige aussi que des capitaux, si possible nationaux, s'y investissent et y fructifient.
- les prix maxima à la consommation devront, en tout état de cause, être abordables pour les couches de population les plus démunies. C'est dans les villes, surtout, que se localisent les masses indigentes. A titre d'exemple, Dakar, la capitale, voit augmenter chaque année de près de 10 pour cent sa population, sous l'effet conjugué de la natalité et de l'exode rural?
- s'il est urgent, enfin, de produire et de consommer plus de nourriture, il est tout aussi décisif pour l'avenir du pays qu'une répartition plus équilibrée s'établisse en matière de production et de consommation.

(Suite dans notre prochaine édition).

Les idées et les hommes

tre partie du tiers monde, la capacité de produire de la nourriture n'est pas parvenue à suivre l'augmentation de population.

La production mondiale de céréales s'était néanmoins accrue dans des proportions satisfaisantes ces dernières années: plus de 200 millions de tonnes par rapport aux moyennes des années 1969-1971. Mais ce gain a surtout été le fait des agricultures américaine, canadienne et française.

La fabrique Nestlé, à Broc, qui participe largement à l'aide aux pays en voie de développement



exclusivement mercantile, il oblige des gouvernements d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine à différer les seules mesures permettant de répondre au droit primordial des hommes: manger pour pouvoir vivre.

Quelles peuvent être ces mesures, sinon l'octroi d'une priorité absolue, dans le tiers monde, à une agriculture plus diversifiée, à une paysannerie mieux considérée?

La FAO (Organisation mondiale pour

nes n'est parvenu à accroître sa production alimentaire de plus de 1,5 pour cent l'an. Encore faut-il préciser qu'aucun de ces Etats n'avait eu à enregistrer, durant la même période, une augmentation de population dépassant 1 pour cent par an. En revanche, là où l'alimentation des masses humaines est aujourd'hui la plus compromise par la faiblesse des moyens, le taux d'accroissement démographique oscille entre 2 et 3 pour cent.

Ce constat définit de lui-même la stratégie capable d'éviter demain l'holocauste de dizaines de millions d'êtres humains: il faut absolument poursuivre, renforcer et étendre la coopération entre les pays du monde, et cela sans plus distinguer entre «riches» et «pauvres», faute de quoi la révolte issue du besoin de justice se chargera elle-même d'abolir la différence.

Un exemple de cette nécessaire collaboration nous ramène dans le Sénégal que nous avons temporairement quitté.

Le gouvernement de ce pays a dressé un plan général d'alimentation qui vise aussi bien la satisfaction des besoins essentiels que l'assainissement de la balance commerciale. Celle-ci - on l'a vu - accentue inexorablement son déficit par suite d'importations toujours plus fortes. Calculée sur la période 1971-1974, la quantité de

Texte rédigé par François ENDERLIN en s'inspirant du Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant la continuation de la coopération technique et de l'aide financière avec les pays en développement.

Ecoles et éducation

Le sport est aussi une forme d'éducation:

Martine Geinoz, espoir de l'équipe suisse d'athlétisme

Elancée, toute de grâce, MARTINE GEINOZ ne ressemble en rien à la sportive sans féminité que l'on rencontre habituellement sur les stades. Bavarder avec elle, c'est se réconcilier avec le sport, le vrai, celui qui épanouit, refuse l'abrutissement dans le but de gagner coûte que coûte. Au contact de sa famille où chacun pratique un sport, on découvre que ce dernier est une forme d'éducation. Punitions, théories sur l'obéissance font piètre figure à côté du dépassement de soi, l'effort physique motivé par un intérêt, en l'occurrence l'athlétisme.

Interview

FI - Qu'est-ce qui vous a conduite à l'athlétisme, Martine Geinoz?

MG - C'est une histoire de famille. Mon oncle entraînait quelques jeunes et voulait développer le club pour qu'il se passe «quelque chose» à Neirivue. J'avais onze ans, j'aimais courir. Alors, j'ai accepté

FI - Aujourd'hui, vous êtes vendeuse; comment conciliez-vous votre profession et le sport?

MG - Debout du matin jusqu'au soir pour mon activité, ma situation est plus pénible que celle d'une étudiante qui travaille le plus souvent assise. De plus, il ne m'est pas permis de manger avant l'entraînement. C'est long depuis le repas de midi.



Volonté, dépassement de soi, qualités indispensables pour réussir

FI - Vous courez depuis sept ans; racontez-moi vos débuts

MG - J'allais chaque soir m'entraîner après l'école, en solitaire, et deux fois la semaine avec l'équipe.

FI - Vous vous entraînerez en forêt alors que vos camarades jouaient?

MG - Oui. A cet âge, ce n'est pas difficile, on aime courir. En revanche, durant l'apprentissage, s'entraîner obligatoirement cinq fois par semaine est très astreignant surtout durant la période des examens.

A dix-huit ans, on aimerait parfois aller danser, sortir. Si une course se déroule le dimanche, il est impensable de se coucher tard, de fêter. Pas même la Bénichon!

FI - Que représente la mise en forme d'un espoir de la Fédération suisse?

MG - Beaucoup de volonté, un régime sévère: pas de chocolat, de bonbons ou de fromage. Enfin rien qui allourdit et fatigue. Sur le plan sportif, cinq entraînements par semaine, trois camps de formation à prendre sur



Entre autres: 9 titres fribourgeois
1 titre romand, 2 et 3^{me} places au championnat suisse

mes trois semaines de vacances et participer à tous les concours.

FI - Vous paraissez négative face au sport, pourquoi?

MG - J'aime le sport mais pas le «forcing». Actuellement, mon entraîneur estime que je n'ai plus le droit de courir pour mon plaisir. J'arrive au stade où il faut choisir. Pour entrer dans l'équipe suisse, je devrais changer de profession ou travailler à mi-temps. Autrement, ce serait impossible.

FI - Alors, vous préférez arrêter la compétition?

MG - J'ai toujours couru pour mon plaisir. Je ne veux pas gâter ma santé en avalant des quantités de vitamines. De toutes façons, à partir de 23-24 ans, un athlète «redescend». En principe, on tient trois ans. Si mon entraîneur n'accepte pas mon point de vue, je préfère arrêter. J'aimerais appartenir à l'équipe suisse mais si je cours pour mon compte, ce n'est plus possible.

FI - Quel est votre point de vue?

MG - Je veux prouver qu'un amateur peut réussir un résultat. Avec la volonté, on va très loin. Mais je veux y parvenir sans vitamines, ni forcing. Si on n'arrive plus, mieux vaut courir moins que s'altérer la santé.

FI - Que pensez-vous des coureurs russes?

MG - Ils ne me font pas envie. Ce sont des produits de laboratoire «poussés». Ils ne mangent pas comme nous mais se nourrissent de pastilles. C'est vrai qu'ils obtiennent de belles performances. Cependant, le jour où ils craquent, c'est fini.

FI - Habiter un village, cela représente-t-il un handicap?

MG - Au niveau de l'entraînement, oui. Nous devons nous déplacer à Fribourg ou à Vevey pour trouver un stade. Mais ici l'ambiance est formi-

dable. Plusieurs jeunes de Neirivue ont réussi à décrocher des mentions. Nous sommes une équipe en marche, c'est un aspect très positif.

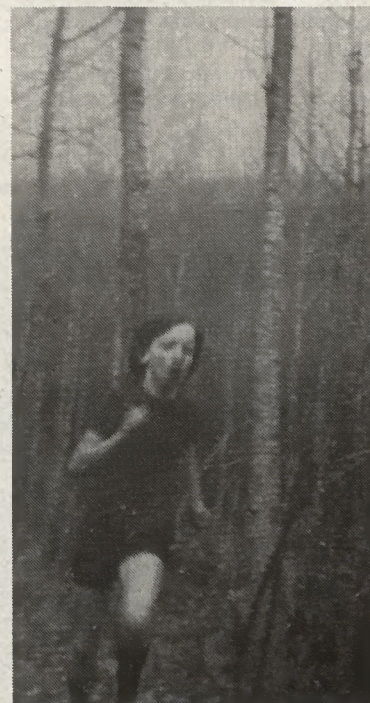
FI - Qui est votre modèle?

MG - Markus Ryffel. C'est un vrai sportif. En Suisse, c'est difficile de pratiquer un sport à ce niveau. Il faut l'allier au travail si on veut gagner sa vie. Markus est parvenu où il en est parce qu'il est au chômage. Il peut donc s'entraîner beaucoup.

FI - Verra-t-on encore Martine Geinoz dans les concours?

MG - Bien sûr. Je ne pourrais vivre sans courir. C'est un besoin physique, chez moi.

Propos recueillis par Monique Pichonaz.



A onze ans déjà Martine s'entraîne tous les jours

LES CAPRICES DU TEMPS

Par Martin Frick

Qu'est-ce que le temps?

Notre planète reçoit l'énergie solaire sous forme de chaleur (rayonnement invisible de grande longueur d'onde), de lumière (rayonnement visible) et de rayons ultraviolets (rayonnement invisible de faible longueur d'onde). Les rayons lumineux qui parviennent jusqu'au sol sont absorbés par ce dernier. La Terre se réchauffe et restitue à l'atmosphère des rayons de grande longueur d'onde (infrarouges). En liaison avec le rayonnement calorifique direct du Soleil, ceux-ci échauffent à leur tour l'atmosphère, provoquant de la sorte le phénomène d'évaporation. La chaleur ainsi accumulée dans l'atmosphère reste donc disponible sous forme de chaleur «latente». Le réchauffement de l'atmosphère a des conséquences météorologiques, directes: courants ascendants, raréfaction de l'air, vents, etc. La perte de chaleur ne pouvant se faire que par rayonnement, c'est donc par irradiation que l'atmosphère dégage de la chaleur dans l'espace intersidéral - à l'instar du sol qui rayonne sa chaleur dans l'atmosphère. Mais le niveau des pertes calorifiques dépend de l'état de l'atmosphère. Si celle-ci est très perméable, le dégagement de chaleur sera



Quand souffle le fœhn

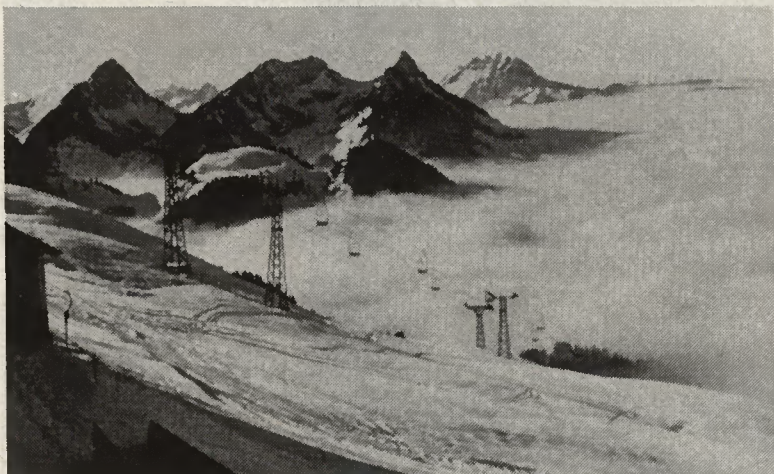
important et le refroidissement accéléré, comme en témoignent les basses températures régnant dans les zones alpines où l'air est pur et raréfié. Plus la quantité de chaleur emmagasinée par l'atmosphère est grande, plus la réserve d'énergie accumulée en vue d'un certain travail (la formation du temps, en l'occurrence) est impor-

tante. Il est évident que les gaz les plus lourds subissent plus fortement les effets de l'attraction terrestre et qu'ils abondent de ce fait dans les couches inférieures de l'atmosphère. Et c'est naturellement pour cette raison que les phénomènes atmosphériques visibles - nuages, neige, brouillard - sont étroitement liés à la couche la plus basse de l'atmosphère terrestre: La troposphère. L'air est saturé d'infimes particules solides: poussières, fumées, cendres volcaniques, etc. Vu leur poids, leur densité au mètre cube croît avec la proximité du sol. Si l'air des cimes alpêtres est presque exempt de poussières et de germes, l'atmosphère de nos villes est saturée de particules à raison de plusieurs millions par mètre cube. La visibilité à longue distance est conditionnée par la pollution. Celle-ci diminue avec l'augmentation du degré hygrométrique de l'air, car l'humidité atmosphérique se condense à la surface des particules en suspension et les agrandit fortement. La pluie purifie l'air et lui rend sa transparence. Parallèlement à la pollution, on enregistre un autre phénomène: le brouillement de la lumière. Ce phénomène a

deux origines: d'une part le jeu de fins filtres d'air irrégulièrement échauffés «courants de convection» de faible ampleur et qui provoquent le scintillement que l'on peut observer au-dessus de surfaces fortement réchauffées par le Soleil; d'autre part, la diffusion de la lumière par les molécules mêmes de l'air. C'est cette diffusion qui est à l'origine de la coloration du ciel. La dominante bleue du ciel est due à la diffusion beaucoup plus intense de cette couleur, par rapport au rouge. Cette règle ne vaut cependant que pour la diffusion par des particules dont les dimensions sont inférieures à la longueur d'onde de la lumière. Les particules plus grandes réfléchissent la lumière sans la modifier, conformément aux lois de l'optique. Dans ce cas, la lumière réfléchie est d'un blanc neutre. Plus l'air est saturé de poussières ou de gouttelettes en suspension et plus le blanc dominera dans la couleur du ciel. Nous avons déjà dit que l'air est composé de plusieurs gaz et que leurs proportions réciproques ne varient pas, jusqu'aux plus grandes altitudes. Cette règle demeure pourtant théorique, dans la mesure où elle ne s'applique qu'à l'air sec et que ledit air absolument sec ne se rencontre nulle part sur la Terre. Au contraire, la teneur en eau de l'atmosphère varie fortement. Alors que les autres gaz qui composent l'air sont toujours présents dans les mêmes proportions, la teneur en vapeur d'eau est soumise à d'importantes fluctuations. Comme la pression atmosphérique mesurée par nos instruments est la somme des pressions partielles de tous les composants de l'air et vu que la vapeur d'eau est plus légère que l'air sec, il est évident que l'air humide est plus léger que l'air sec. A température constante, un certain volume d'air ne peut absorber qu'une quantité définie de vapeur. Une fois cette quantité atteinte, l'air est saturé. Le degré de saturation s'élève avec la température, mais cette croissance n'est pas régulière. Plus l'air est sec, plus il aura tendance à absorber l'eau d'un corps humide. Il nous est maintenant aisé de comprendre pour quelle raison un vent sec et chaud, le fœhn par exemple, peut si facilement dessécher le sol, faire fondre la neige et assoiffer les gens.

(Suite dans une prochaine édition)

Mer de brouillard vue depuis Vounetz



Un visiteur de marque dans la Glâne

Le Shah d'Iran profitera de son voyage d'études dans notre pays pour visiter la zone industrielle de «La Maillarde» qui va connaître une nouvelle extension ces prochains mois. C'est le pilote de l'aérodrome d'Epagny qui, avec son hélicoptère, dimanche prochain, premier avril, transportera le Shah et son épouse de Klotten à Romont où leur arrivée est prévue aux alentours de 10 h. sur un terrain du quartier d'Arruffens. Le couple royal sera accueilli par un représentant du Gouvernement fribourgeois et les autorités de la Ville de Romont. Cette visite sera suivie d'un déjeuner dans un restaurant de la place.



Chronique des pépiniéristes

La formation de pépiniériste

La profession de pépiniériste est une partie de la profession horticole ou agriculture spécialisée. En son temps, un pépiniériste était l'homme qui cultivait tout ce qui était plantes extérieures, sauf les légumes, et encore, c'était souvent le cas. La pépinière étant une culture très longue, il fallait bien gagner de l'argent rapidement.

Aujourd'hui le pépiniériste ne cultive plus de légumes, ni de plantes vivaces. En plus, nous trouvons des établissements qui se sont spécialisés dans les cultures de rosiers uniquement ou plantes tapissantes ou contenants, etc. Si cette séparation des cultures, facilite grandement les entreprises sur le plan économique, c'est une difficulté pour la formation professionnelle. Le jeune apprenti a souvent de la peine à trouver un établissement où il peut tout apprendre, raison qui est provoquée, surtout en Suisse romande, la collaboration de divers établissements. De ce fait, un apprenti fera son apprentissage dans deux établissements à la fois en étant quatre mois chez l'un, puis quatre mois chez l'autre et ainsi de suite. Jusqu'à ce jour, l'expérience est concluante.

L'apprentissage

Dans notre métier complexe, saisonnier, qui demande souvent de l'habileté et de la routine, un apprentissage de trois ans n'a rien d'exagéré.

Le candidat a le choix entre deux possibilités:

1. Faire son apprentissage chez un ou deux patrons à son choix. S'il suit cette voie, il n'a aucun problème d'inscription; dans les établissements les places sont ouvertes. Pendant trois ans, le jeune apprenti devra se rendre un jour par semaine à l'école professionnelle où il suivra les cours complémentaires. Ces derniers sont un complément théorique à la pratique. Après dix-huit mois environ, il passera un examen intermédiaire qui lui donnera la température de ses aptitudes professionnelles.

Après trois ans, c'est l'examen de fin d'apprentissage qui lui décernera le certificat professionnel; l'apprenti sera pépiniériste.

2. Faire son apprentissage dans des écoles d'horticulture, soit au nouveau Centre horticole de Lullier ou



Plantation de conifères

L'époque idéale pour planter les conifères est la fin de l'été, immédiatement après l'achèvement du bourgeonnement. De cette façon, les conifères pousseront tout à fait normalement le printemps prochain, sans interruption, alors qu'avec une plantation effectuée au printemps les pousses s'étiolent et dépérissent presque fatalement. Environ deux semaines auparavant, le sol sera ameublé et arrosé et on l'enrichira, si nécessaire, de compost et d'engrais. Avant la plantation, les racines seront bien trempées, si possible debout dans un bain d'eau.



Dessinés et exécutés par

Les plus belles
piscines

Bernard
Muller



Genève - Morat Architecte paysagiste

Les plus beaux
jardins

Pépiniériste:

un très beau métier pour les jeunes

(Suite de la page 6)

à l'école d'horticulture d'Oeschberg. Pour ces deux écoles, le temps d'apprentissage est également de trois ans. Les candidats doivent s'inscrire souvent longtemps à l'avance, les places étant très occupées. Après trois ans, c'est l'examen de fin d'apprentissage avec également le même certificat professionnel.

Cours de perfectionnement et maîtrise

Le jeune pépiniériste, après avoir passé quelques années dans divers établissements en Suisse ou à l'étranger, peut se perfectionner en suivant des cours. Les meilleurs cours qui se donnent actuellement dans la branche sont ceux d'Oeschberg. Leur durée

est d'une année et après avoir suivi ces derniers, il est possible de passer l'examen de maîtrise fédérale.

En Suisse romande, il est possible de suivre des cours de perfectionnement à l'EPSIC, un jour par semaine pendant deux ans durant les six mois d'hiver. Bien entendu, ces cours ne sont pas aussi perfectionnés que les précédents, mais suffisants pour un jeune qui a une bonne formation professionnelle et lui permettent de passer les examens de maîtrise fédérale.

La maîtrise fédérale, c'est l'échelon supérieur de la profession. Un candidat à la maîtrise doit prouver par cet examen qu'il maîtrise sa profession au niveau d'un chef d'entreprise. Il doit prouver qu'il peut diriger et travailler d'une façon indépendante.



Une mer de fleurs...

...pour tout un été, c'est ce qu'offre la maison spécialisée pour oignons de fleurs hollandais, Willemse SA à Bâle, dans un paquet-action estival. Soigneusement composé, cet assortiment de 140 oignons et bulbes en sept différentes sortes de fleurs estivales et automnales assure une floraison splendide et ininterrompue du début de juillet à la fin septembre.

Photo Willemse SA



Garden-Center et Pépinières A. Aebi-Kaderli

3186 GUIN

Tél. 037/22 18 66



**Vous trouverez absolument tout pour vos parcs
et jardins**

Notre Garden-Center avec pépinière se trouve à 4 km de Düdingen, (Guin) et à 5 km de Fribourg sur la route Fribourg-Berne.

Visites et promenades à travers nos jardins sont permises aussi les dimanches.

Demandez notre nouveau catalogue 1979

Bon de commande pour catalogue

Nom Prénom

Rue

Adresse

Pépinières R. Kraftinger-Kaeser



Entreprise
parcs et jardins

1751 Lentigny

Tél. 037/37 13 20

Une équipe de paysagistes à votre service pour: aménager votre jardin - dallage - gazon, etc. - service d'entretien - taille, etc.

Plants de jeunes arbres destinés à être transplantés

(Suite de la page 7)



Le quantité annuelle totale de porte-greffes plantés en pépinière - calculée d'après les superficies indiquées par nos exploitations membres - se monte à environ 750 000 pièces

Pour être admis à cet examen, le candidat doit:

1. avoir 25 ans révolu l'année de l'examen
2. prouver qu'il est en possession d'un certificat de capacité
3. prouver qu'il a exercé la profession de pépiniériste pendant cinq ans après son apprentissage (service militaire exclue)
4. avoir son casier judiciaire vierge
5. avoir versé un droit d'inscription et une taxe d'examen.

Les cours de préparation à la maîtrise ne sont pas obligatoires. L'examen a lieu s'il y a au minimum deux candi-

dates qui se présentent en Suisse romande.

Contrairement à la pensée de bien des candidats, cet examen est très difficile et en plus, il exige un lourd sacrifice pendant les années de préparation.

L'examen réussi, le candidat sera maître-pépiniériste. Dès lors, il pourra former des apprentis, il aura priorité sur les postes de chefs de cultures, chefs d'entreprises, administrateurs, enseignants spécialisés, etc.

Les postes sont nombreux et souvent des plus intéressants.

André Kläfiger

La pépinière en Romandie

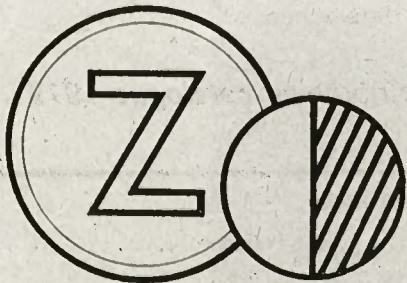
La pépinière est un mot qui englobe par définition tout ce qui touche à l'élevage des végétaux ligneux. Dans un sens plus restrictif, la pépinière concernée par ces quelques lignes est celle dont la production comprend les arbres fruitiers et d'ornement. Son importance, sur le plan romand, se traduit par une surface en culture d'environ 160 hectares, ce qui représente près du tiers de la surface cultivée en Suisse. Le nombre des exploitants est proche de la trentaine et ne correspond guère plus qu'au cinquième du nombre des pépinières indigènes.

Sur le marché national, le pépiniériste suisse est confronté à une certaine concurrence étrangère, illustrée périodiquement par des statistiques qui nous révèlent l'importance, en mil-

lions, des importations en provenance principalement de Hollande et d'Allemagne.

Un tournant décisif dans l'organisation de notre profession a été pris, il y a soixante ans, lors de la fondation de l'Association des pépiniéristes suisses. Contre vents et marées, cette vénérable institution s'est fixée un premier objectif concernant l'élaboration et le respect d'un prix-courant unique pour tout le pays. D'autres objectifs ont amené l'association à se structurer en groupements et commissions qui ont toutes, dans un domaine précis, œuvré dans le but de résoudre les nombreux problèmes, surtout techniques, de la profession. Tout ce travail est largement appuyé et aidé par un secrétariat permanent et stimulé par un secrétaire dyna-

ETUDE, CREATION ET ENTRETIEN DE JARDINS, PLACES DE SPORTS ET PAYSAGES



L. ZBINDEN

Architecte - Paysagiste VSG

Bourguillon - Fribourg

Tél. 037/23 34 04



MURISSET JEAN-LOUIS

1637 CHARMEY



Jardinier-Paysagiste-Horticulteur
Entretien et aménagement de jardin, taille
Dallage et pavés en tous genres
Graines - engrais

Demandez devis et offres, tél. 029/7 19 72.



TRAVAIL SOIGNÉ

JF Jorand

PEPINIERISTE

1565 RESSUDENS

S/ GRANDCOUR

Fourniture d'arbres fruitiers
Arbustes d'ornement
Rosiers

PLANTES pour haies
Beau choix
Livraison rapide et soignée

Maîtrise fédérale
Tél. 037/67 14 84

MURITH FRÈRES

Etablissement horticole



Pépinière

Grand choix d'arbustes et conifères

Création et entretien de jardins

Dalles et bordures de granit

Géraniums, plantes à massifs

1661 PRINGY (Clos Muré)

Tél. 029/6 21 61 - 6 26 33

Philippe Lauper

Jardinier-Horticulteur

1782 BELFAUX

Tél. 037/45 11 27



Propriétaires d'immeubles

Nous construisons vos jardins avec art et simplicité.

Sportifs

Nous résolvons tous vos problèmes de terrains de sports, par des méthodes nouvelles et adaptées à votre budget.

Félix Vorlet, paysagiste, Villars-sur-Glâne

Tél. 037/24 57 02

Parcs - Jardins - Places de sports

Paysagiste
Diplôme fédéral

FELIX VORLET

Pépiniériste
Membre G.P.R.

Conseils du pépiniériste

(Suite de la page 8)

mique et compétent. Les pépinières romandes ont largement bénéficié et bénéficient encore de la cohésion de l'Association faitière suisse et de l'efficacité de ses services.

Parmi la grande famille horticole, et un jour peut-être agricole, la pépinière fait un effort constant d'adaptation pour suivre et, dans la mesure du possible, dominer l'évolution actuelle. Si nos soucis majeurs ne sont heureusement pas orientés du côté du mazout, nos préoccupations sont de deux ordres qui résument laconiquement le but de nos entreprises. Premièrement **la production**, dont les aléas principaux sont, d'une part **la main-d'œuvre** qui engendre les difficultés que chacun connaît, et d'autre part **la surface** pas toujours facile à trouver en suffisance. Deuxièmement **la distribution** dont les effets res-

tent tributaires, avant tout, de l'expansion économique du pays.

Pour faire front à cette évolution aussi rapide qu'impitoyable, nos entreprises ont dû concéder de gros sacrifices financiers pour mécaniser la production. Il sera désormais difficile d'aller plus loin dans ce domaine sans empoigner, tous ensemble, le délicat problème de la spécialisation, qui est lié lui-même à celui de la distribution. Le succès sourira aux audacieux et connaissant l'influence favorable qu'exerce la dégradation de notre environnement, les pépiniéristes romands envisagent l'avenir avec confiance.

Devant la prise de conscience que suscite l'inexorable rétrécissement de nos campagnes, zone de détente, le végétal, et plus particulièrement l'arbre, a un rôle déterminant à jouer.



Entretien des fleurs coupées

apr — Aussi profondément que la tige est plongée dans l'eau, on enlève entièrement les feuilles et les épines pour éviter qu'elles ne pourrissent. La tige est coupée obliquement, avec un couteau tranchant ou des ciseaux spéciales de jardinier. Elle ne doit pas être écrasée. Pour les roses, la règle adoptée est qu'au moins la moitié ou les deux tiers de la tige doivent être dans l'eau, alors que les tulipes par ex. ne reçoivent que peu d'eau, afin qu'elles ne puissent pas se plier vers le bas.

Photo Outils Wolf

La rose

orgueil des jardins, avec ou même sans son parfum, elle est toujours la plus belle.

Rose ancienne, rose moderne... Rose de chez nous.

V. Hauser

CENTRE D'HORTICULTURE



LIECHTI

TAVEL (Tafers)

Fleurs coupées et en pots
Plantes d'agrément
Arbustes de décoration
Confection florale pour mariage, banquets, deuils, etc.
Aménagements de jardins
Outillage de jardins
Tondeuse à gazon

Rte du Lac Noir - Tél. 037/44 12 76

**Rosiers
fruitiers
arbres et
arbres d'ornement**

Grand choix en 1^{ère} qualité

M. Brülhart, pépinières

Guin Mariahilf



☎ 037 431213



**Jardins
Henri Muller**

Succ. Raoul Muller

Aménagements extérieurs
Créations places de sport
Terrassements et génie civil
Service d'entretien

Rte de Moncor 15

1752 Villars-sur-Glâne

Tél. 037/24 43 87

H. KAECH

Tél. 037/53 11 15

Pépinières Glanaises

LUSSY près ROMONT

Première qualité en plantes d'agrément,
arbres fruitiers - thuyas - arbustes pour haies - framboisiers

Conseils du pépiniériste

(Suite de la page 9 et fin)

Le transport des plantes par hélicoptère

L'hélicoptère est peut-être la machine la plus merveilleuse que l'homme ait inventée pour son service. Je n'ai pas besoin de vous énumérer la liste sans fin des services que peut rendre cet oiseau mécanique.

En Suisse, ce n'est pas la première fois que des arbres sont transportés par les airs. A Zurich déjà, il y a quelques années, le transport d'un arbre a été organisé entre une pépinière et le toit d'un grand immeuble. Mais c'est la première fois qu'une commande de cette importance, soit 17 arbres plus 2 transplantations à l'intérieur de la propriété, fut organisée entre Chavannes et La Rosiaz.

Ce genre de transport, vu son prix, demande une préparation minutieuse. Le temps mort ne doit pas exister et les mesures de sécurité sont énormes, c'est facile à comprendre. Quelques semaines avant le transport, des techniciens de l'entreprise, en l'occurrence Héliwiss, viennent sur place pour étudier les problèmes qui se posent avec ce genre de transport et

surtout vous donner les conseils nécessaires à la bonne marche des opérations. Ils minutent également le trajet et vous fixent le temps de transport. Le prix étant fixé à la minute, le minutage est d'importance pour le client.

Dans le cas de notre transport, le client avait le choix entre l'hélicoptère ou le transport traditionnel qui nécessitait la démolition d'un mur pour pénétrer dans la propriété, l'exécution d'un chemin d'accès pour le matériel roulant et à la fin de l'opération il fallait tout remettre en état. De ce fait, le transport avec l'hélicoptère était plus avantageux.

L'arrachage des plantes se fait d'une façon tout à fait normale, le poids maximum de chaque plante ne doit pas dépasser 2000 à 2200 kg. Les mottes doivent être emballées dans de la toile afin qu'aucun caillou ou terre ne tombe pendant le transport. L'arbre doit être transporté debout pour éviter qu'il ne se mette à tourner sous l'hélicoptère et qu'il l'entraîne avec lui.



De nouvelles forces tonifiantes pour le gazon estival épuisé par les chaleurs

L'engrais SE rend le gazon de nouveau solide et compact et renforce la formation des racines. Une proportion de 34% d'azote, la composition optimale des substances nutritives et l'efficacité de longue durée, se réglant d'elle-même sur plusieurs mois, donnent au gazon des forces pour l'hiver et le préparent d'une manière idéale aux prochaines périodes de sécheresse et de chaleur.

Photo Outils Wolf

ANIMAUX DU MONDE

LE DAUPHIN

Le bébé dauphin naît-il intelligent? Et d'une intelligence comparable à la nôtre? Apprend-il, en grandissant, à converser avec ses congénères, comme nos enfants apprennent à le faire avec nous? Serons-nous un jour en mesure de dialoguer avec lui, soit dans sa propre langue, soit dans la nôtre?

De telles questions qui paraissent, naguère, relever de la zoologie-fiction plus que de la science, ne font aujourd'hui plus sourire personne. L'étude du comportement des dauphins, auxquels se consacrent des centaines de laboratoires dans le monde, confirme que ce mammifère éminemment sympathique possède des facultés d'adaptation, de compréhension et de communication - en un mot, une intelligence - qui le mettent au premier rang du monde animal.

Cet «animal doué de raison» (suivant la formule de Robert Merle) est connu depuis fort longtemps pour ses dons exceptionnels. De Plin l'Ancien aux romanciers modernes en passant par les chroniqueurs maritimes, on ne compte plus les récits attribuant aux dauphins des attitudes ou des prouesses étonnantes: l'historien grec Plutarque raconte comment Télémaque, fils d'Ulysse, fut sauvé de la noyade par un dauphin qui le prit sous sa protection et le ramena vers la rive. Plin évoque dans son Histoire Naturelle l'amitié d'un dauphin et d'un petit garçon qui habitait au bord de la mer et se rendait tous les jours à l'école en traversant une lagune sur le dos de l'animal. Aujourd'hui encore, la rumeur publique fait périodiquement état de faits du même genre: tantôt c'est un dauphin blessé qui voit deux de ses compagnons l'encadrer et le soulever pour lui permettre de respirer et de reprendre des forces; tantôt un nageur épuisé auquel un dauphin sauve la vie en le soutenant hors de l'eau et en le poussant avec délicatesse jusqu'à la plage la plus proche.

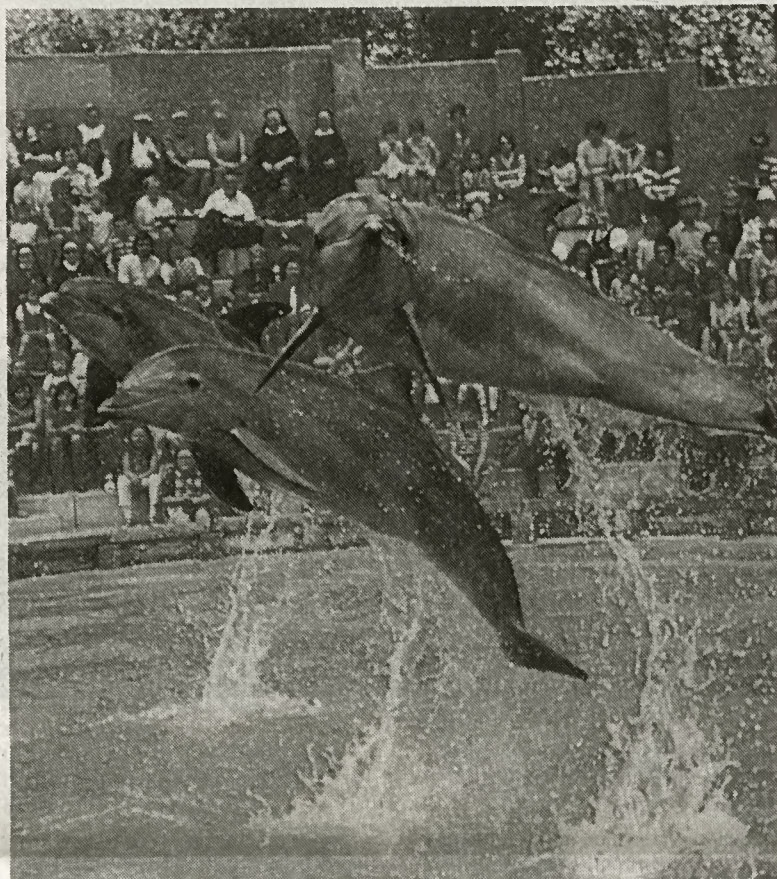
Sans parler des cas d'amitié, aussi nombreux que touchants, entre un homme et un dauphin, les deux mammifères nageant, se promenant et jouant ensemble...

Fables que tout cela? On le croyait encore lorsque la création des premiers delphinariums, avec leurs numéros de dauphins dressés, a convaincu le grand public - et les savants - que le dauphin n'était pas un animal comme les autres. L'observation scientifique devait confirmer cette impression. Malgré les différences de poids, de morphologie et de milieu naturel qui ne facilitent guère la communication entre l'homme et les cétacés, le dauphin témoigne d'aptitudes au dressage exceptionnelles, supérieures même à celles du chimpanzé: il apprend vite, et volontiers, en s'amusant. Des dauphins dressés sont capables d'évoluer dans un bassin en synchronisant à la perfection leurs évolutions les plus compliquées, de bondir hors de l'eau à travers un cerceau de papier, de déclencher le signal qui commande leur déjeuner, de tracter une planche avec un homme dessus, et tout cela en obéissant à des ordres donnés verbalement. Ils aiment la compagnie, la présence physique et les caresses de l'homme. Rien d'étonnant à cela, disent les zoologistes: le dauphin possède un cerveau qui, tant par son volume que par le nombre de ses circonvolutions, est théoriquement aussi évolué que celui de l'homme. Autre atout capital pour le développement intellectuel, le langage. Les dauphins ne «parlent» pas avec leur bouche mais avec leur évent, sorte de narine située sur le dessus de la tête dont ils se servent pour respirer et rejeter l'air humide dont se remplissent leurs poumons. Les sons et les ultra-sons qu'ils émettent semblent correspondre à un vocabulaire précis, qui leur permet de communiquer entre eux, d'exprimer des sentiments et d'échanger des informations. Les chercheurs ont bon

espoir d'arriver à déchiffrer et à comprendre ce langage.

Le dauphin est un cétacé appartenant à la famille des delphinoïdés qui regroupe les marsouins, les orques ou épaulards et les dauphins proprement dits. Il se caractérise par une mâchoire munie de dents, une nageoire dorsale au milieu du dos et un museau plus ou

atteindre la moitié de celle de sa mère. Les naissances que l'on a pu observer en bassin montrent que le bébé vient au monde les nageoires caudales en avant. Les autres femelles du troupeau prennent une part active à l'événement: dès l'apparition des douleurs, qui ralentissent l'allure de la future mère, elle se regroupent auprès



Flipper a de nombreux amis et spectateurs dans le monde

moins effilé en forme de bec. Sa longueur varie, suivant les espèces, entre 1 et 9 mètres. Nombreux dans l'Atlantique Nord et en Méditerranée, ils se déplacent à une vitesse de croisière remarquablement élevée - jusqu'à 26 kilomètres à l'heure. L'accouplement, au cours duquel le mâle enlace le ventre de la femelle avec sa queue, produit au printemps ou en été, après toute une série de démonstrations amoureuses. La gestation dure de dix à douze mois. Les dauphins, comme les hommes, ont généralement un enfant unique.

Le petit dauphin est, dès sa naissance, un gros bébé dont la taille peut

d'elle pour la protéger, puis, après l'expulsion, aident le nouveau-né à monter à la surface pour y prendre sa respiration. Comme tous les bébés cétacés, le petit dauphin tête dans l'eau. L'allaitement dure environ seize mois. Grâce à la grande valeur nutritive du lait maternel, riche en lipides et en protéines, son développement est extrêmement rapide. Le marsouin commun atteint sa maturité sexuelle dès l'âge de quinze mois. Vedette incontestée des delphinariums, le grand dauphin ou dauphin souffleur, qui atteint 3,6 m de long et dont le poids varie entre 150 et 200 kilos, peut se reproduire à partir de l'âge de cinq ans.

Concours de bétail sur la place de l'école

Le parc de l'Hôtel de la Couronne étant devenu trop exigu pour les concours de bétail, les dirigeants des syndicats de la noire et de la rouge de Sâles (Gruyère) ont été contraints d'étudier une autre solution qui fera également plaisir aux experts qui en avaient marre de ne plus s'entendre parler en raison du bruit provoqué par le nombre impressionnant de trains dans ce village.

Dès l'automne prochain, les concours de bétail auront lieu sur la place de l'école. A cet effet, une séance d'information est organisée le dimanche 1er avril à 15 h. dans une salle de l'établissement public. Les opposants y sont aussi cordialement invités.



le huitième district fribourgeois

Une rubrique «hors les murs» de Gérard Bourquenoud

Soirée annuelle des Fribourgeois de Montreux et environs

Un stimulant indispensable pour l'avenir de la société

Seule dans un champ, une fleur a moins d'ellure et s'ennuie. Que deviendrait donc la Société des Amis fribourgeois de Montreux si, au fil des mois, elle avait tendance à se dessécher? Les manifestations qu'elle organise tout au long de l'année, ont pour objectif de lui apporter un stimulant et de redonner courage aux membres. Malgré le travail inlassable du comité et le dévouement de la plupart de nos compatriotes de la Rivière vaudoise, c'est devenu un public perséché que s'est déroulée le 24 février dernier, la soirée annuelle de cette société qui, pourtant, s'était assurée le concours de l'Union Instrumentale de Territet-Montreux.



Le femelle dzodzette de Montreux sur scène

Une nouvelle génération de musiciens

Au lever de rideau, ce fut le Corps des Cadets de Montreux qui se présente sur scène et qui joua trois morceaux sous la direction de MM. FOGOZ et RUCHET. Cette belle jeunesse est semblable à un essaim d'abeilles qui approcheront le miel nécessaire à chaque fenêtre. Sa meilleure récompense fut les applaudissements mérités d'auditeurs-spectateurs peu nombreux mais enthousiastes.

Un tourbillon de couleurs

Le chœur mixte fribourgeois, placé sous la direction de M. ÉMILE PERRIN, interpréta quelques chansons de son répertoire. Ce concert nous a laissé une impression mitigée pour la raison que certaines chansons inscrites au programme étaient jugées beaucoup trop difficiles pour cet ensemble vocal qui manque de chanteurs et de chanteuses.

Quelques musiciens de l'Union Instrumentale



Le groupe de danses avaient fait appel à quelques membres du «Liseron» de Prilly pour présenter un spectacle du plus bel effet. Le public a été émerveillé de constater avec quel enthousiasme et quelle joie les enfants emmenés par leur monitrice, Mme JEANNETTE BERSET, ont su animer cette soirée. Souhaitons qu'ils aient le feu sacré pour que revive le groupe de danses de la société. Et nos compliments aussi à JEAN-PHILIPPE FAVRE, soliste de la Fête du blé et du pain, qui a chanté avec une rare maîtrise trois chansons qui étaient comme un rayon de soleil dans le cœur des auditeurs. Dans son allocution de circonstance, M. LÉON BERSET, président, a félicité ceux qui se dévouent pour la société et a remercié les membres du comité pour leur précieuse collaboration.

Un échelon de plus

La troisième partie était réservée à l'Union Instrumentale de Territet-

Montreux, qui, sous la direction de M. F. Frey, a donné un concert aussi varié qu'attractif. La qualité musicale de cet ensemble de cuivres s'est nettement améliorée depuis l'an passé et même depuis deux ans. Pour ma part, c'est une société qui cherche sa voie, sans jamais abandonner sa ligne. Grevir un échelon de plus, cela fait toujours plaisir. Nos félicitations au directeur et aux musiciens qui n'ont ménagé ni leur temps ni leur peine pour forger cette éclatante réussite.



Ces jeunes danseurs ont-ils le feu sacré?

Echanges de propos

Les douze coups de minuit avaient déjà sonné lorsque les invités et les délégués se retrouvaient dans une autre salle pour le verre de l'amitié. Une partie oratoire s'engagea sous la houlette de M. LÉON BERSET, président des Fribourgeois de Montreux. S'exprimèrent à tour de rôle, MM. REYMOND, en nom du Conseil communal; PIAVALTI, municipal; LOUIS JOYE, président de la Société cantonale des chanteurs fribourgeois; JEAN-LOUIS BUGNON, moniteur can-



Jean-Philippe Favre, soliste de la soirée

tonal de danses au sein de la FFCC; PATRICE SCHMUTZ, président de l'Amicale des Fribourgeois d'Yverdon; un délégué du «Liseron» de Prilly; FÉLIX BRULHART, au nom de l'Association Joseph Bovet; FRANÇOIS PITTET, pour le Cercle fribourgeois de Lausanne; PROSPER FOGOZ, président de l'USL de Montreux dont les propos ont fait mal au cœur des Fribourgeois de Montreux; PIERRE PITTET, président du Groupe folklorique «Le Narcisse» de Montreux; MARCEL VILLET, président de la «Cécilia»; GÉRARD BOURQUENOUD, rédacteur de Fribourg-Illustré; JEAN-PAUL MARMILLOD, président de

l'Amicale des Fribourgeois de Montreux; TARCISIUS DELACOMBAZ, pour l'Amicale des Fribourgeois des Avants; JOSEPH CHASSOT, en nom de l'Union fribourgeoise de Vevey; etc., etc., etc.

L'orchestre AMA SONG animé par les chansons de Dédé Marro, a fait danser nos compatriotes de la Riviera vaudoise jusque tard dans la nuit.

"Hors les murs"

Cercle fribourgeois de Nyon

Un arbre dont le feuillage s'étend sur toute une ville

Pour marquer aussi à sa manière les festivités du Carnaval, le Cercle fribourgeois de cette cité lémanique avait convié tous ses membres et amis, à sa soirée choucroute, le samedi 24 février, dans les salons de l'Hôtel Beau-Rivage à Nyon. Très nombreux furent-ils à répondre avec empressement à cet appel et aucun des participants ne fut déçu, tant sur le point culinaire qu'attractif!



La relève de la société



Des Fribourgeois au visage souriant

Au dessert, le président de la société, M. MARCEL GRANDJEAN, eut le joie de récompenser deux membres qui, lors de l'assemblée générale du 10 février n'acceptaient plus de réélection au comité: ce sont MM. VICTOR COTTET, ancien vice-président, qui conserve son poste de porte-drapeau, et ROBERT PERROTTI qui, après 22 ans de comité, estime qu'il a atteint le limite d'âge, puisqu'il touche l'AVS. Néanmoins, il restera l'animateur du groupe patoisant «Le Peköji» ainsi que le correspondant occasionnel du «Fribourg-Illustré». C'est par divers jeux et une épage que se termine, assez tard dans la nuit, ce carnaval noir-blanc, des Fribourgeois de Nyon et environs.

Quant au comité issu de cette dar-

nière assemblée générale, il est composé ainsi: Marcel Grandjean, président; Lise-Merie Koller-Colliard, secrétaire; Rose-Merie Corti-Mourre, caissière; Armand Moullet, vice-président; autres membres, Louis Geinoz, Léon Jacquet, Audéol Folly, Alexandre Spirito, Jean-Claude Barres, Armand Pittet et André Bise.

Fribourg-Illustré remercia très sincèrement son correspondant de Nyon et adresse ses plus vives félicitations à MM. VICTOR COTTET et ROBERT PERROTTI pour le travail accompli au sein du comité durant de nombreuses années. Il ajouta ses compliments à ceux et celles qui ont accepté une nouvelle élection et des responsabilités pour assurer l'avenir du Cercle fribourgeois de Nyon.

Société des Fribourgeois du Val-de-Travers - Sainte-Croix

Une activité qui donnera de l'élan aux membres

Dans sa séance du 21 février dernier, le comité de la Société des Fribourgeois du Val-de-Travers - Sainte-Croix et environs présidé par M. GÉRARD CLÉMENT, a établi le programme des manifestations pour l'année 1979. L'assemblée générale annuelle s'est déroulée le samedi 17 mars à l'Hôtel de la Poste, à Fleurier.

- 18 août: Course en montagne
- 2 septembre: Pique-nique de la société au magnifique chalet des Dénériaz
- 20 octobre: Assemblée d'automne au Café Beauséjour à Sainte-Croix
- 30 novembre: Match au loto à Fleurier
- 2 décembre: Fête de la Saint-Nicolas au Café de la Poste, à Fleurier.

Jean-Pierre Buchs

Nous remercions chaleureusement notre compatriote Jean-Pierre Buchs pour la gentillesse avec laquelle il nous communique les nouvelles de la société dont il est dévoué secrétaire.

Félicitations à un Fribourgeois du dehors

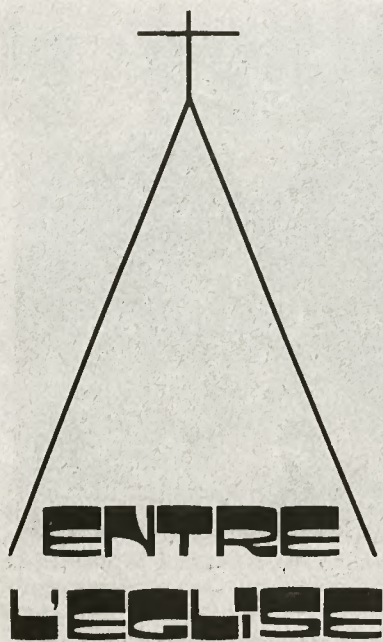
Lors de son assemblée annuelle, la Société d'agriculture du Val-de-Travers a fêté M. Jean Ruffieux, de Boveresse qui, durant quarante ans, a été le distingué et compétent gérant de l'Office commercial de cette région neuchâteloise. Grâce à sa volonté, à sa persévérance, à son dévouement et à son intelligence, notre compatriote a donné un essor remarquable à cet organisme très utile à la paysannerie du Val-de-Travers.



Quelques membres de la Société fribourgeoise du Val-de-Travers - Ste-Croix et environs

Manifestations annoncées par l'Amicale des Fribourgeois de Sion & environs durant l'année 1979

- 31 mars: match aux cartes à la Taverne Sédunoise à Sion
- 14 juin: (Fête-Dieu) journée pique-nique en famille
- 2 septembre: tournoi de pétanque à Mertigny entre les amicales de Sierre, Sion, Martigny et Monthey
- 12-13 oct.: Soirées fribourgeoises à la Halle des Fêtes à Sion avec bal
- 27 octobre: Soirée de la Bénichon au café-restaurant de la Tour à Sion
- 3 novembre: match aux cartes au Café des Sports, rue du Scex à Sion
- 1 décembre: match aux cartes au Café des Noyers, rue de Leusenne à Sion
- 2 décembre: St-Nicolas au Café des Sports à Sion.



La voix du citoyen mécontent

Parce qu'un petit pour cent de la population bernoise considère que des seins nus dans les piscines publiques est une atteinte à la dignité féminine, que c'est une mise en danger de l'éthique de la jeunesse, une menace indirecte à la stabilité du mariage et de la famille, ainsi qu'un outrage à la décence et aux bonnes mœurs, une initiative populaire comprenant plus de 15 000 signatures a été déposée à la chancellerie du canton de Berne. Les promoteurs de cette initiative proposent que l'article 15 de la loi bernoise d'introduction au Code pénal fédéral soit complété par la phrase suivante:

«Il est interdit aux femmes, sous peine de poursuite pénale, de se découvrir les seins dans les endroits accessibles au public.»

La libéralisation des mœurs a commencé dans ce canton lorsque la Cour suprême bernoise a, sur une demande de la police, estimé que la baignade avec les seins nus ne pouvait plus être considérée comme immorale, voire obscène, et qu'il n'y avait dès lors plus lieu de poursuivre pénalement les femmes qui s'y adonnent.

Les citoyennes et citoyens du canton de Berne seront probablement appelés aux urnes d'ici la fin de cette année pour décider si les femmes pourront continuer à se découvrir les seins dans les piscines publiques,



Une tenue correcte qui fait que la femme est respectée dans notre canton

comme elles sont de plus en plus nombreuses à le faire depuis le printemps 1978.

Qu'en est-il au canton de Fribourg? Pour l'instant, il n'y a pas lieu de s'alarmer, car la plupart des femmes fribourgeoises sont timides ou alors ne désirent pas montrer leur beauté à n'importe qui. Toutes ne seront pas de cet avis. Cela est logique. Dans notre canton, il y a aussi des femmes qui adorent se bronzer nues dans leur jardin ou leur piscine privés, mais à l'abri du regard du public. C'est la preuve que chez nous le sexe féminin se conduit bien.

Le rat des champs

Rire un coup

Authentique

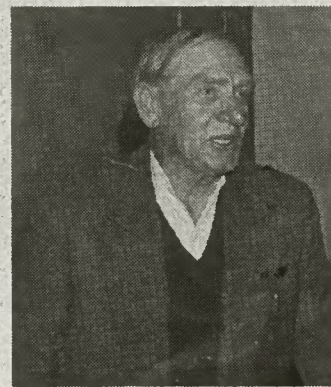
Lors d'une leçon de géographie sur la Corée, la maîtresse d'une classe enfantine demande:

- De quel pays venons-nous de parler?

Alexandre, 6 ans, tout fier, lève la main et dit:

- De la Chicorée!

Fernande Blanc, Rossens



M. François Mauron, d'Ependes, nous a adressé cette jolie histoire

La pendule du paysan

Un paysan d'un petit village près de Fribourg avait une pendule qui un beau jour se trouva en panne. Sa femme lui dit: Il te faut aller trouver l'horloger pour la réparer. Seulement voilà, il n'avait pas d'auto, et à vélo, porter une pendule, n'est pas chose facile. Alors il décide de partir à pied, avec la pendule sous le bras. Comme il cheminait tranquillement, dans un petit contour, un automobiliste roulant un peu fort le frôle, et notre bonhomme roule par terre avec sa pendule. Le chauffeur, encore honnête, s'arrête et va voir ce qui se passe. Le brave paysan se lève et lui dit: Espèce d'imbécile, tu ne peux pas faire attention; tu n'a pas assez place sur la route? Le chauffeur, avec calme, lui répond:

Ecoutez Monsieur, est-ce que vous ne pourriez pas porter une montre bracelet comme les autres?

Mauron François, Ependes

Deux citadins se promènent dans la campagne. Arrivés près d'une ferme isolée, l'un dit à l'autre:

- Vois-tu ces deux vaches dans un pâturage?

Arrivés près de la clôture, l'autre dit à son ami:

- Et oui, ce sont des vaches, mais on leur a scié les cornes!

Son camarade de lui répondre:

- Mais ce sont deux chevaux avec de larges taches rouges sur fond blanc!

ET LA PINTÉ

En buvant trois décis...

C'est gagné!

Un employé sort, ravi, du bureau du patron. Ses collègues l'entourent:

- Alors? Tu l'as eue, cette augmentation?

- Mieux que cela! A l'avenir, je suis dispensé de donner à toutes les collectes quand un membre du personnel se marie.

Quelle poisse!

Un vieux paysan se rend à la gendarmerie et explique au brigadier:

- Voilà trois fois cette année que je

descends en ville pour me faire raser et les trois fois on m'a volé mon vélo. Que me conseillez-vous?

- Vous laisser pousser la barbe, dit le brigadier.

Une solution comme une autre

Une dame dit à son mari:

- Tu vas être content de moi, mon biquet! J'ai grillé trois feux rouges sans me faire prendre une seule fois. Et avec l'argent des trois contraventions que je t'ai économisé, je me suis achetée une petite robe.

C'est la récession

- Les affaires vont mal, dit un industriel à sa femme. Il va falloir faire des économies.

- Je veux bien, répond-elle, mais comment?

- J'ai une idée: apprends à faire la cuisine et on pourra renvoyer la cuisinière.

- J'ai une idée bien meilleure, dit sa femme, apprends à faire l'amour et on pourra renvoyer le chauffeur.

Erratum dans un journal

«Une erreur malencontreuse s'est glissée dans notre dernière édition. Les légendes concernant les champignons vénénéux et les champignons comestibles ont été interverties. Les survivants auront rectifié d'eux-mêmes.»

La joie de vivre qui s'allie au folklore et au pittoresque... à Pont-la-Ville



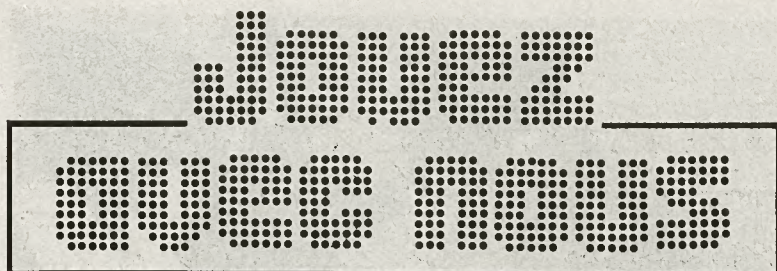


Photo parue dans notre édition du 21 février 1979

Nombreux sont ceux et celles qui, sur plus de septante réponses, ont reconnu les champs de ski de fond «La Forêt», à Sorens.

Index des personnes qui nous ont donné une réponse exacte:

Pierre Thorimbert, Grangettes; Elisabeth Demierre, Pierre de Savoie 26, Romont; Paul Pesse, la Joux; Jean-Marc Verdon, rte de le Glâne 113, Villars-sur-Glâne; Pascal Tercier, rte des Colombettes, Vuadens; Nicolas Castella, Sommentier; Laurent Bulliard, Rue; Denise Bulliard, Rue; Marthe Uldry, Estévenens; Georgette Siffert, Cottens; Françoise Tornare, Sorens; Oscar Léoni, Bulle; Hubert Marro, Cottens; J. Frossard, Orsonnens; Jean-Marie Chammartin, Villaz-St-Pierre; Michel Beaud, Sorens; Marie-Thérèse Gaillard, rue du Moléson 30, Bulle; Mariette Monney, Grangettes; Maurice Fragnière, Chénens; Chantal Fregnière, Chénens; Laurence Fragnière, Chénens; Eliene Bussard, Grengettes; Anne-Marie Curty, av. Vibert 10, Carouge (GE); Fernende Blanc, Rossens; Claudine Geinoz, Villez-St-Pierre; Marguerite Geinoz, Villaz-St-Pierre; André Pittet, Derrière-les-Remparts 3, Fribourg; Louis Pittet, Les Combes, Vuisternens-dt-Romont; Laurent Magnin, Villaz-St-Pierre; Jeanne Deillon, Mézières; Germaine Uldry, Le Châtelard; Gladys Bugnon, Massonnens; Marie Mauron-Boog, Sorens; Suzanne Moret, En Champy, Riaz; Georges Oberson, Le Joux; Jeen-Marie Droux, La Joux; Sandra Pittet, Le Joux; Cécile Conus, Orsonnens; Véronique Muller, Gumefens; Madeleine Franc, Vogt 3, Fribourg; Thérèse Losio, Porsel; Marie-Rose Monney, Mézières; Jeen Jacquet, Le Châtelard; Suzanne Rouiller, Zurich; François Plancherel, Broc; Marie-José Chassot, Villarlod; Jacqueline Rudaz, Farvagny-le-Grand; Max Gavillet, Esmonts; Isabelle Gavillet, Posat; Monique Deillon, Vauderens; Adrienne Richoz, Mézières; Joseph Eltschinger, Brenles; Elisabeth Eltschinger, Brenles; Marie-Louise Gavillet, Esmonts.

La gagnante au tirage au sort est: Mme MARIE-JOSÉ CHASSOT, 1681 Villarlod.

Un abonnement de trois mois gratuit à Fribourg-Illustré.

Avez-vous de l'œil?

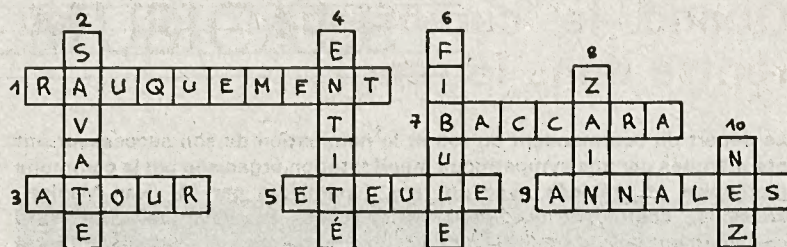


Reconnaissez-vous ces fleurs?

Votre réponse devra nous parvenir sur carte postale uniquement jusqu'au 31 mars 1979.

Rédaction de Fribourg-Illustré - 35, rte de la Glâne - 1701 Fribourg.

Mots croisés de notre édition du 21 février 1979

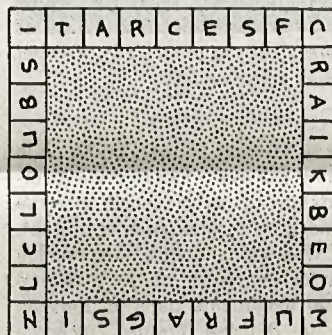


Parmi les nombreuses réponses reçues, six personnes seulement nous ont fourni la solution juste. Ce sont ALICE MONNEY, Porsel; MARIE-THÉRÈSE ROSSET, 12, Ch. du Bec, Petit-Lency; IDA RAPELLI, Ch. de Planchy 11, Bulle; EVELYNE TINGUELY, Cité Moncor 11, Villars-sur-Glâne; ROLAND BOSSEL, 28, ev. Vibert, Carouge (GE); FRANÇOISE ROMANENS, rue de Bouleyres 30, Bulle.

Veillez, s'il vous plaît, découper les mots croisés sur le journal et coller la solution juste sur une carte postale.

D'autre part, certains de nos lecteurs ont oublié de noter leur nom et leur adresse. D'autres nous ont fait parvenir leur réponse après le délai fixé.

LES MOTS CACHÉS



Il suffit de coller ces mots croisés sur une carte postale adressée à

«JOUEZ AVEC NOUS»

Rédaction de Fribourg-Illustré
Case postale 331
1701 FRIBOURG

En utilisant 1 lettre sur 2 et en prenant un bon départ, vous découvrirez 2 mots de 8 lettres.

Nous publierons les noms de toutes les personnes qui nous donneront une réponse exacte jusqu'au 31 mars.

La devinette de Fribourg-Illustré

Je prends naissance au Gros-Pratz, à l'ouest du canton de Fribourg.

Votre réponse sur carte postale, jusqu'au 31 mars, à

Mon cours s'étend sur 29,5 km et je porte le même nom que le district.

«Jouez avec nous»
Rédaction de Fribourg-Illustré
Case postale 331
1701 Fribourg

Je suis dominé par un pont qui a été ouvert à la circulation en 1857.

Dans notre édition du 21 février, il s'agissait de le **Tour de la Mollère, à Murist, dans la Broye.**

Je me jette dans une rivière dont le nom est aussi celui d'un district.

Nos lecteurs nous ont indiqué presque tous les châteaux fribourgeois, sauf celui en question dont il ne reste plus qu'une tour. Un seul concurrent nous a fourni la réponse exacte, il s'agit de M. VICTOR COTTET, chemin des Pâquerettes 2 bis, 1260 Nyon. Bravo.

Qui suis-je?

Marly

Quand le commandant du feu rentre dans le rang...

Le départ du commandant du feu et la nomination de son successeur ont été marqués par une sympathique manifestation organisée par la commune marlynoise et présidée avec un rare dynamisme par M. Jean Martinet, conseiller communal qui, dans son exposé, a relevé ceci: «Il n'est certainement pas de tradition qu'un conseiller communal s'octroie le liberté de réunir des citoyens au service de la collectivité, mais il est temps pour chacun d'entre nous de tirer des enseignements. Dans une structure trop faible, les fautes se multiplient à un rythme endiablé. Quand à vouloir résolument mettre sur pied «ce que l'on appelle une administration parfaite», il est vrai que chacun émet ce désir, mais difficile à concrétiser».



De gauche à droite, MM. Joseph Mauron qui rentre dans le rang; Jean Martinet, conseiller communal; et Bernard Oberson, nouveau commandant

Cette rencontre n'est non seulement permise de tirer des enseignements mais de prendre congé de M. Joseph Mauron qui fut durant un quart de siècle le distingué commandant du Corps des sapeurs-pompiers de Marly. La précieuse camaraderie qui existe au sein du Corps des sapeurs-pompiers est le fruit résultant de la personnalité d'un capitaine entreprenant qui, après vingt-cinq ans de loyaux services, a décidé de rentrer dans le rang. Et M. Martinet d'ajouter: «Où il y a de la discipline, il y a de l'ordre. Au service de la communauté, l'ordre est indispensable, surtout si l'on pense que la protection civile de Marly compte actuellement un effectif de 290 personnes». En reconnaissance de son activité, M. Joseph Mauron a reçu le diplôme de la commune ainsi qu'un cadeau. Il a été chaleureusement applaudi par l'assemblée.

Son successeur est le Lt Bernard Oberson qui a été promu au grade de premier lieutenant. Incorporé depuis 1968 au Corps des sapeurs-pompiers de Marly, le nouveau commandant du feu connaît déjà tous les rouages d'une telle organisation. Il est, depuis quelques années, le remplaçant du chef de la protection civile. Il a été essermé

par M. Hubert Leuper, préfet de la Sarine, qui avait honoré cette manifestation de sa présence. Homme franc, correct, énergique et prompt, M. Oberson a acquis l'expérience qui lui permettra de faire face à toute éventualité dans le domaine de la défense contre l'incendie comme celui de la protection civile. Il a été vivement encouragé par ses collègues et les représentants de l'autorité. Que nos félicitations et nos souhaits l'accompagnent dans ses nouvelles fonctions.

Certains membres du Corps des sapeurs-pompiers avaient également émis le vœu de quitter cette organisation au début de cette année. Nous citerons MM. Conrad Dousse, 20 ans d'activité; Roger Rossier, 18 ans; Léon Cotting, 15 ans; André Deillon, 11 ans; Jean-Merie Kolly, 11 ans. Un diplôme leur a été remis par la commune de Marly.

C'est M. Pierre Kuenlin, syndic, qui apporta le message de reconnaissance du Conseil communal à M. Joseph Mauron et qui adressa des félicitations au nouveau commandant, M. Bernard Oberson. Cette cérémonie prit fin par le verre de l'amitié.

(Texte et photos G. Bd)



Les autorités félicitant M. Joseph Mauron

Reconnaissance à Joseph Mauron

Un quart de siècle s'est écoulé
Il a décidé de nous quitter.

Né en septembre 29
Il n'a pas résisté à 79.

Comme nouveau Conseiller
Ne me laisse pas souffler.

Qu'il a fermement pensé
De tous nous faire jaser.

En 53 il devient commandant
D'un Corps sans testament.

En 67 il prend le large
Croyant à le décharge,

Mais le plus surprenant,
En 70, il est à nouveau Commandant.

Malgré quelques animosités
Dû à certaines causalités,

Reste fidèle à notre localité
Oubliant les inconvénients.

Sans fausse honte dit-il
Je ne suis pas un volatile,

Aimant désormais mieux le gibier
Que cette armée de pompiers,

Je veux fêter mes 50 ans
Par un nouveau passe-temps,

Tout en étant le Baron
C'est notre Cdt Mauron.

Si l'on devait faire une confession
On parlerait surtout de participation.

Désireux de bien faire
Sans des paroles en l'air,

Acceptant les critiques
Des instants pathétiques,

Parfois un peu turbulent
De par son tempérament,

Il savait s'imposer
En se faisant respecter.

Ce n'est pas toujours facile
D'influencer un Etat-Major fébrile,

Mais c'est pourtant sans relâche
Qu'il assumait sa tâche

Votre départ arrive en dépression
Fallait donc trouver une version.

De ce périple d'expériences,
Confiez vos réminiscences,

A votre successeur
Comme un prédicateur.

Soyez certain mon commandant
Que nous continuerons le mouvement,

Dans l'esprit d'une grande amitié
Sans négligé la sécurité.

Comme le fait un bon pasteur,
Nous vous adressons d'un seul cœur,

Malgré nos eirs anxieux
Nos remerciements chaleureux

En gardant de bons souvenirs
Nos vœux pour l'avenir.

Jean Martinet, conseiller communal

Levez la main droite et dites «Je le jure»



VENTE SPÉCIALE DE TAPIS D'ORIENT NOUÉS MAIN

du 10 au 31 mars 1979

Vous eurez le loisir de choisir votre tapis parmi plus de 650 pièces de toutes dimensions. Le plus grande partie exposée comme des tableaux va faciliter grandement l'achat de votre tapis. Des prix de Fr. 15.- à Fr. 4380.-, grâce à notre importateur direct. Nous ne les vendons pas seulement, mais nous les garantissons, nous les réparons en cas de malheur et nous les nettoyons à votre place le moment venu, tout cela sur devis, donc pas de surprise. Une visite vous convaincra.

TOUS LES VENDREDIS, VENTE DU SOIR.

RENÉ SOTTAZ & CIE — AMEUBLEMENT — 1723 MARLY, tél. 037/46 15 81 — 1724 LE MOURET, tél. 037/33 17 08

LA VIE MUSICALE

Centenaire de la naissance de l'abbé Joseph Bovet

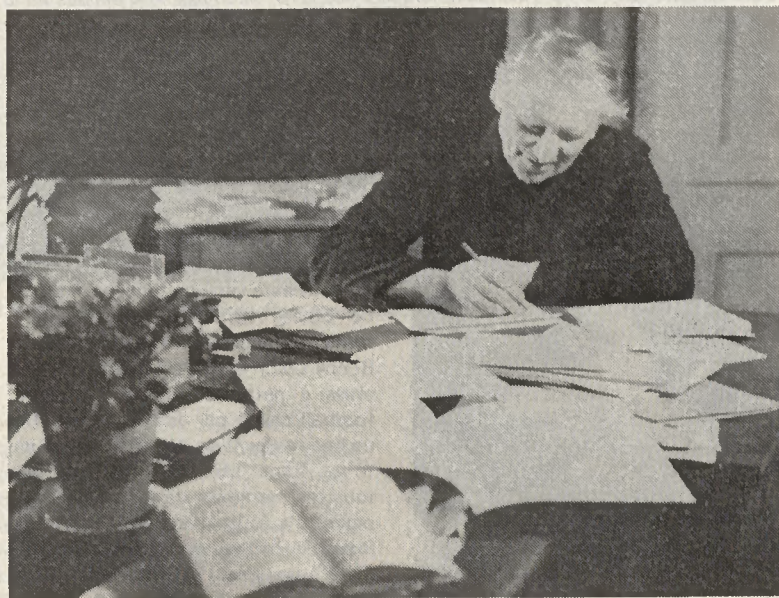
Originaire de Promasens, Joseph Bovet naquit le 7 octobre 1879 à Sâles, en Gruyère. Pierre Bovet, son père, était instituteur. Il naquit à Rue en 1856. Sa mère s'appelait Marie-Joséphine Andrey, de Cerniat. Si tout homme subit nécessairement l'influence de sa famille et de son pays, il en est peu qui furent mieux nourris de la sève natale que le barde fribourgeois. La Gruyère a son histoire et ses légendes, sa langue patoise, sa littérature et ses chants. C'est parce que sa mère chantait beaucoup, que le petit Joseph s'est mis à chanter dès le premier âge tous les airs populaires de la Gruyère... Troisième d'une famille de dix enfants, Joseph Bovet est devenu le génie de la terre. L'année 1901, au cours de laquelle il entra au

Grand Séminaire de Fribourg, fut décisive dans sa carrière. Il fut ordonné prêtre en juillet 1905. Nous en reparlerons ces prochains mois.

Pour marquer le centième anniversaire de sa naissance, le chœur mixte de Promasens, en collaboration avec d'autres chorales, présentera en mai prochain un festival en hommage au barde fribourgeois.

Les organisateurs de la Fête des musiques grüériennes qui aura lieu à Sâles le dimanche 20 mai prochain, ont décidé de commémorer cet anniversaire par un cortège dont le thème sera les chansons de l'abbé Bovet.

L'Association Joseph Bovet a également encouragé ses trente-sept cercles affiliés et tous ses membres à participer à ces deux manifestations.



L'abbé Bovet à sa table de travail

SOCIÉTÉ CANTONALE DES MUSIQUES

VETERANS - 1979

Médaille cantonale pour 25 ans d'activité

Albin Klaus, Alterswil; Jean Python, Arconciel; Benjamin Gumy, Jean-Louis Kaech, Belfaux; Roger Tercier, Broc; Alfred Genoud, Châtel-St-Denis; Henri Torche, André Rey, Cugy-Vesin; Paul Riedo, Düdingen; Norbert Goumaz, Echarlens; Jean-Paul, Estavayer-le-Lac; Jean-Chr. Frey, André Spicher, Fg - Concordia; Albert Jacquat, G. Rohrbasser, Landwehr; Francis Andrey, Canisius Wicky, Union Inst.; Bruno Vonlanthen, Giffers; Alexandre Raboud, Grandvillard; Jean Magnin, La Tour-de-Trême; Léon Gremaud, Marcel Jacquet, le Châtelard; Michel Favre, Le Crêt; Gérard Horner, Armand Mivellaz, Le Mouret; Gaston Crausaz, Jean-Baptiste Brugger, Marly; Pierre Chassot, Orsonnens; Linus Löttscher, Plaffeien; Joseph Gachet, Gremaud François, Marcel Savary, Bernard Zosso, Riaz; Robert Ayer, Michel Favre, Rossens; Ignaz Ackermann, St. Antoni; Paul Balzli, Régis Mauron, St-Aubin; Erik Ulrich, Schmitten; Roger Carrard, Siviriez; Roger Torche, Surpière; Robert Bosson; Walter Geissbühler, Joseph Schmutz, Ueberstorf; Gérard Pittet, Villarepos; Conrad Perroud, Villaz-St-Pierre; Paul Colliard, Vuadens; Josef Kaeser, Otto Fasel, Albert Wicky, Wünnewil.

Médaille fédérale pour 35 ans d'activité

Joseph Stadelmann, Joseph Waeber, Alterswil; Séraphin Sciboz, Avry-dt-Pont; André Rossier, Avry-Rosé; Alfons Zollet, Bösingens; Noël Rochat, Broc; Oscar Rime, Charmey; Ernest Maillard, Cressier-s-Morat; André Fivat, Dompierre; Joseph Rittiner, Fg - Concordia; Henri Musy, Grandvillard;

Gérard Broillet, Le Mouret; Henri Dafflon, Neyruz; Linus Gremaud, Félix Ruffieux, Plasselb; Albin Carrel, Rechthalten; Paul Barras, Sâles (Gruyère); Georges Gothuey, Joseph Vuichard, Semsales; Viktor Schwaller, Tafers; Jean Guillet, Roger Quartenoud, Treyvaux; Joseph Bourquenoud, André Brulhart, Vaulruz; Fernand Repond, Villaz-St-Pierre; Camille Sudan, Vuadens.

Vétérans honoraires cantonaux pour 40 ans d'activité

Peter Stadelmann, Alterswil; Michel Page, Paul Andrey, Avry-Rosé; Léon Meuwly, Charles Hayoz, Cressier-Morat; Marius Schmid, Dompierre; Konrad Kessler, Düdingen; Simon Raemy, Ecuwillens; Félix Borcard, Casimir Raboud, Grandvillard; Casimir Bussard,

Gruyères; Jean Biland, Pierre Brugger, Louis Stadelmann, Marly; Joseph Brügger, Plasselb; Xavier Cornu, Romont; François Rossier, Schmitten; Raymond Quartenoud, Treyvaux; Marius Rhême, Villaz-St-Pierre.

Médaille d'or pour 50 ans d'activité

Albert Vuichard, Bulle; Roger Audergon, Courtion; Oscar Berset, Cressier-s-Morat; Ernest Chenaux, Ecuwillens; Charles Jendly, FG - Landwehr; Jean Musy, Grandvillard; Henri Gumy, Grolley; Fernand Schornoz, Le Mouret; Joseph Waeber, Marly; Alfred Franckey, Montagny; Léon Guerry, St-Aubin; Henri Fragnière, Sorens; Dominik Spicher, Ueberstorf.

Irénée Grand

Pour que vos affaires aussi soient empreintes de l'harmonie la plus pure...



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
Schweizerischer Bankverein



Rue de Romont 35

Tél. 81 11 81

FRIBOURG

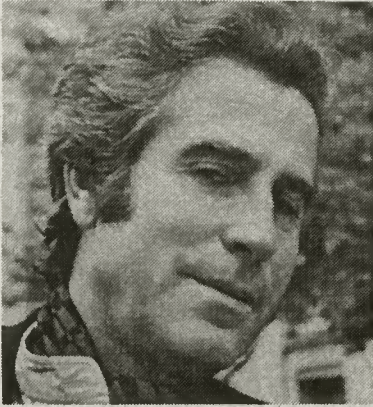
BULLE

MORAT

Spectacles et loisirs

HOLIDAY ON ICE: un spectacle d'une éclatante beauté

L'art et la beauté ne sont pas des éléments abstraits, étrangers aux réalités de la vie quotidienne, mais de constantes sources de plaisir. C'est ce qu'ont ressenti les dizaines de milliers de personnes qui ont vu le magnifique spectacle «Holiday on Ice» présenté au Palais de Beaulieu, à Lausanne.



Jacques Chazot

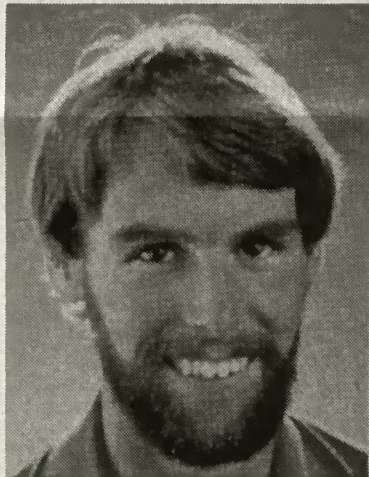
Contrairement à la plupart des danseurs qui cherchent à exprimer les beautés de l'âme et les sentiments humains par les gracieux mouvements du corps, ceux et celles qui évoluent sur le gléce ont le talent d'exécuter des danses qui font l'admiration de tous les peuples. L'art suscite en tout individu une profonde vitalité et un sentiment de bonheur, voire d'extase. Et le maniére de traduire une émotion intérieure est un phénomène concret qu'il n'est pas besoin d'approfondir pour en connaître les qualités essentielles.

Avec des jeux de lumière qui éteint merveilleux, ce spectacle inégalé dans sa faculté à créer des illusions et qui va au-delà des limites du temps et de l'espace. Développé et enrichi par le naturel artistique, «Holiday on Ice» est d'une richesse incomparable pour les yeux et les oreilles.

Le succès remporté par cette troupe est dû aussi à une chorégraphie qui demande une grande imagination et un langage musical extrêmement sé-

duisant. Que dire de nos deux représentants suisses, Karin et Christian Künzle, véritables vedettes dans ce spectacle qui a été salué par un public enthousiaste venu de tous les cantons de Suisse romande. Une mention toute particulière va également à Ronny Lorch et sa femme Pat qui ont réussi à mettre au point un match de football animé par des chiens. Ce fut un bon moment de détente. Disons en toute franchise que l'évolution de tous les membres de la troupe a su plaire à la foule massée au Palais de Beaulieu qui se déplacera certainement à nouveau l'an prochain.

G. Bourquenoud-FI



Cet ancien du monde de gymnastique et de hockey sur glace, Geary Baxter, originaire de Californie est un patineur de vitesse et de saut. Il saute dans un rideau de flammes qui vous donne la chair de poule



Une seule ambition: la joie de vivre

KARIN ET CHRISTIAN KÜNZLE Vedettes du spectacle Holiday on Ice

Karin et Christian Künzle, champions professionnels mondiaux de patinage sur glace par couple, ne sont pas seulement frère et sœur mais aussi jumeaux.

Originaires de Bâle, ils commencèrent à patiner alors qu'ils étaient des enfants chétifs, sur conseil de leur médecin de famille pour améliorer leur santé. Ils apprirent le patinage à l'école et excellèrent si bien dans ce sport qu'il parvinrent à devenir sept fois le couple champion de Suisse, les vainqueurs du Grand Prix de St-Gervais (France) et participèrent aux championnats européens, mondiaux et olympiques. Ils ont tous les deux enseigné les sports et les langues avant de passer professionnels et ont gagné les championnats professionnels mondiaux avant de s'engager dans la revue «HOLIDAY ON ICE, en mai 1976.

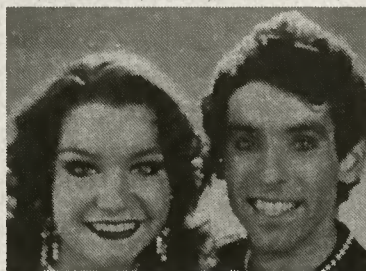
Frère et sœur étudièrent la gymnastique et le jazz moderne. Karin a suivi aussi des cours de ballet classique. Elle adore coudre, cuisiner, voyager, apprendre des langues. Elle pratique le ski-nautique. En tournée, elle soigne son bronzage chaque fois qu'elle en a la possibilité.

Quant à Chris, il adore faire des enregistrements sur bandes magnétiques. Il aime la musique classique et la plupart des sports, en particulier le tennis.

Tous deux ont une seule et même ambition, être de grandes vedettes dans les spectacles sur glace... et tout faire pour le rester le plus longtemps possible.

Sept fois champions suisses de patinage par couple, les jumeaux Karin et Christian Künzle ont participé aux championnats d'Europe ainsi qu'aux Jeux olympiques. Deux jeunes athlètes qui ont du talent sur la glace

Ronny Lorch et sa femme Pat ont su divertir le public avec leurs chiens



PIANO, ORGUES et tous autres instruments de musique

E. JACCOUD

STUDIO 32

Bd de Pérolles 32 - Fribourg
Tél. 037/22 09 15

Communication à nos lecteurs

Pour des raisons indépendantes de notre volonté, nos sommes contraints d'abandonner dès le mois d'avril, la publication du supplément bimensuel «Le vie musicale».

Il est évident que nous continuerons à donner par le texte et par l'image, le reflet des manifestations musicales et folkloriques qui se dérouleront dans le canton de Fribourg.

A partir du 1er mai 1979, nous vous proposerons un nouveau cahier très attractif qui intéressera en premier lieu nos jeunes lecteurs, sans oublier tous ceux qui restent fidèles à notre magazine.

OMEGA QUARTZ
pour dames



grauwiler fribourg

Montres Bijoux

Avenue de la Gare 7

La Fédération fribourgeoise du costume et des coutumes fête ses quarante ans

Tradition et création

Il y a 40 ans, naissait la Fédération fribourgeoise du costume et des coutumes (FFCC); un nouveau-né bien nanti, puisqu'il avait pour marraine l'Association gruérienne pour le costume et les coutumes.

La jeune fédération cantonale héritait d'une vie culturelle et musicale en plein essor, alimentée par les créations de poètes, d'écrivains, de compositeurs entourés d'un chorégraphe de génie. Leurs réalisations ne se comptent pas. Il y eut concerts, représentations et festivals sans nombre. Tout jubilé, toute fête fédérale ou cantonale et bien d'autres manifestations et expositions étaient prétexte à un spectacle au déploiement artistique de costumes, aux productions de chœurs, d'orchestres, de danses et de coutumes. L'atmosphère créatrice ainsi entretenue galvanisait les exécutants, enchantait et enthousiasmait les spectateurs.

Les groupes de la jeune fédération cantonale n'eurent qu'à puiser dans ce riche trésor et ils en vécurent durant de longues années, voir jusque dans le présent.

Mais le temps passait. Au sein des groupes, nous trouvons aujourd'hui les petits-enfants de ceux qui les ont fondés. A temps nouveaux, œuvres nouvelles! Sans rompre avec la tradition, sans abandonner l'héritage du passé, ce qui serait contraire à nos traditions, l'accent des deux spectacles pour le 40^{me} anniversaire est porté sur **la création**.

Deux soirées parallèles quant à la conception, mais différentes quant aux groupes présentés, auront lieu à fin mars prochain à l'Aula de l'Université de Fribourg.

Depuis quelques années déjà, le souci du renouvellement du répertoire populaire préoccupe les dirigeants de la FFCC. Nous sommes donc heureux de faire, dans les programmes de nos soirées, une large place aux compositions de jeunes directeurs de chœurs et de musiques, tels que Henri Baeriswyl, Michel Ducarroz, Dominique Gessenay, Pierre Huwyler, Francis Volery, Roland Tinguely et Erwin Neuhaus.

Le répertoire des groupes de danse connaît lui aussi un grand enrichissement. Après avoir suivi durant 2 1/2 ans



La Sté de musique de Guin fera également partie du spectacle

un cours spécial de moniteur-chorégraphe (20 h. par mois) donné par le professeur Jo Baeriswyl, 12 monitrices et moniteurs créent de nouvelles chorégraphies. Ainsi seront au rendez-vous à l'Aula: Philippe Baechler avec «Au fil du temps» de Romont; J.-L. Bugnon, avec «la Villanelle», de Montagny-Cousset; Monique Deléglise avec «Les Coraules», de Bulle; Michèle et Nicolas Guillet avec «Lè Tzerdijniole», de Treyvaux; Werner Gutknecht et Monique Renz avec la «Trachtengruppe Kerzers» et «La Farandole», de Courtepin.

La FFCC est la seule Fédération cantonale à avoir des moniteurs de groupes formés par un professionnel et cela laisse bien augurer de l'avenir de nos groupes de danse.

Dans cet effort de renouvellement et de mise à jour, une place spéciale est réservée aux orchestres accompa-

gnant nos danseurs. En leur accordant les feux de la rampe, nous voulons les sortir de l'ombre, les remercier et les encourager. Sans chercher à arriver à l'orchestre de professionnels tels que nous le voyons chez les groupes étrangers, nous aimons revaloriser et rehausser le côté musical des prestations.

Des extraits de «L'or et le gris» et du «Meunier de la Sonnaz», ainsi que la présentation d'une «Veillée» rappelleront un retour vers le jeu scénique, petit frère du festival. Ainsi la création cherche à renouer avec une tradition à laquelle le folklore fribourgeois doit son plus beau répertoire.

Par ce programme, par ces nouvelles créations, nous souhaitons intéresser un grand public que nous invitons très chaleureusement.

H. R.

«Les Coraules» de Bulle et...



Une précision

Dans le compte-rendu de l'assemblée cantonale des musiques à Domdidier, nous avons omis de mentionner le nom de M. Michel Haymoz, de Marly, qui est aussi moniteur cantonal de tambours. Qu'il veuille bien nous excuser de cet oubli involontaire.

AULA DE L'UNIVERSITÉ

MERCREDI 28 MARS et
VENDREDI 30 MARS 1979, à 20 h. 15

«TRADITION ET CRÉATION»

Musique - Chant - Danse

SOIRÉES DE GALA

de la Fédération fribourgeoise du Costume et des Coutumes à l'occasion de son 40^e anniversaire.

Prix des places: Fr. 8.— 10.— 12.—

Réservation: Office du Tourisme, Fribourg, tél. 037/22 11 56

NOUVEAUX JEUNES

Des vedettes et des chansons

Gaby Marchand: un chanteur fribourgeois dans le vent

Son humour, sa jovialité, son naturel surtout, lui attirent d'emblée la sympathie. L'accent de son terroir, de son Gottéron natal, sa rudesse aussi le font prendre en France pour un canadien. Mais il est Suisse et de plus Fribourgeois. Il y a dix ans, c'est sa «grande chance» dans une émission de la Télévision suisse romande. Et il chante à Paris dans de petits cabarets de la «rive gauche». Avec les années, il sort quatre disques 45 tours, mauvais, de son propre aveu. Un jour c'est l'enregistrement dans sa bonne ville de Fribourg. Il est le troisième chanteur suisse, après Arlette Zola et Henri Dès, à publier un 30 cm (BAM-LD 5770).

Il ne renie pas sa terre d'origine et pour mieux le prouver, il entreprend de mettre en musique des poèmes du cru romand.

Chansons pour enfants - Rêve petite pomme - Lazer 67324.



New Génération: est-ce vraiment une gloire?

Désinvoltes, goguenards, insoucians, fous de plage, de soleil, de musique, de moto, ce sont des vedettes qui montent. Elles forment le groupe «New Génération» connu dans le monde entier. Mais de qui parlons-nous?

Lollie (Lollie Serres) est une comédienne qui pratique le chant et la danse. A joué à l'opéra de Lyon.

Lagaffe (Eric Rawson) est un comédien, danseur, chanteur, musicien et dessinateur. Apparition en public comme batteur dans un groupe de copains.

Jeff (Jeff Manzetti) est chanteur, acteur, qui occupe continuellement la scène. A fait une tournée en banlieue avec des copains.

Après la fulgurance de leur arrivée au sommet, le choc inattendu des désillusions, ils se retrouvent avec émotion, avec tendresse, avec une sorte d'appréhension superstitieuse dans un bistrot de province.

New Génération, musique originale du film - DO 65.



Pierre Perret: 99% de travail et un pour cent de talent

Né le 9 juillet 1934 à Castelsarrasin, dans le Tarn et Garonne, Pierre Perret a passé une grande partie de son enfance au Café du Pont, établissement exploité par ses parents. Il venait d'avoir quatorze ans lorsqu'il entra au Conservatoire de Toulouse où il étudia le solfège, le saxophone, la diction, etc. Il en sort à dix-neuf ans avec un premier prix de saxophone. Il monte à Paris où il commence sa carrière de chanteur et de compositeur. Ensuite, ce sont les passages massifs dans les radios et les télévisions. Sa chanson «Jolies colonies de vacances» connaît un succès retentissant dans le monde. En 1969, il tourne son premier film «Les Patates» qui a connu un grand succès.

C'est dans sa maison à Nangis qu'il vit avec sa femme Rebecca et ses trois enfants. Il adore faire la cuisine et s'occuper de ses brebis, de ses canards, de ses chiens, de ses poneys, etc. Sa réussite: 99% de travail, additionné au dernier pour cent de talent.

Une brochette de chansons: sur un disque 33 tours - AD - 39524.



L'Institut agricole de Grangeneuve continue sur sa lancée

Parmi les nombreuses spécialités qui se fabriquent en secteur de l'industrie laitière de Grangeneuve, un nouveau fromage a fait éclosion récemment, il a été baptisé «Gottéron», nom que portait précédemment le Hockey-Club Fribourg.

A cet effet, une manifestation très simple mais agréable, a été organisée dans les locaux de l'IAG. Elle était honorée par la présence de MM. Joseph Cottet, conseiller d'Etat, chef de la Direction de l'Agriculture; Georges Friedly, conseiller communal, à Fribourg; et une délégation du Hockey-Club Fribourg. Accueillis par M. Paul Bourqui, directeur de l'IAG, les participants ont visité le secteur d'industrie laitière. Ils ont ensuite eu le plaisir d'assister au spectacle audio-visuel «Le pays de Fribourg». Le nouveau fromage a été baptisé en champagne, puis ce fut la dégustation de cette nouvelle spécialité. En prenant le verre de l'amitié, des allocutions ont été prononcées par MM. Othmar Raemy, chef du secteur de l'industrie laitière; Georges Friedly, conseiller communal, à Fribourg; et Anton Cottier, président du Hockey-Club Fribourg, qui félicita ceux qui ont eu cette heureuse initiative et souhaita que l'Institut agricole de Grangeneuve vende autant de meules de «Gottéron» qu'il y a eu de spectateurs à la patinoire de Fribourg.

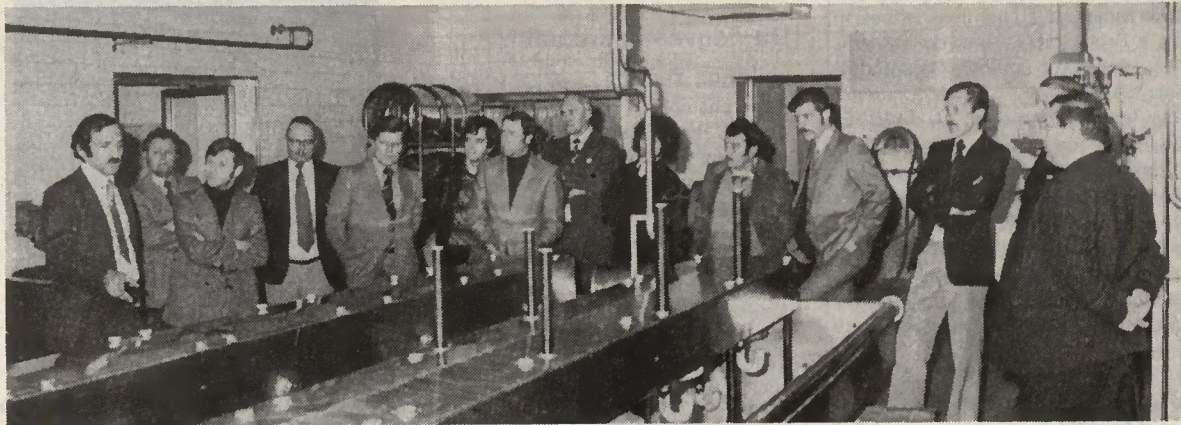
(Texte et photos G. Bd)



Le baptême par M. Friedly

Gottéron, qui es-tu

D'origine bretonne, de la famille «Saint-Paulin», j'ai émigré en Suisse, encouragé que j'étais par la Confédération qui subventionne mon implantation. Mon frère, qui a gardé son nom de famille, est allé à la Centrale laitière d'Emmen et il couvre actuellement les besoins du pays. J'ai préféré le Centre de formation laitière de Grangeneuve où j'ai trouvé un accueil moins anonyme et où j'ai reçu le nom d'un cours d'eau et d'une vallée régionale: Gottéron.



Les participants lors de la visite du secteur industrie laitière



M. Othmar Raemy, chef de secteur, présente le nouveau fromage

Je suis un fromage passe-partout, une sorte de compromis neutre, qui ne choque personne. Je suis une bonne pâte, ni dure, ni molle, juste entre deux avec 50% d'eau. Les plus petits comme les plus âgés m'apprécient pour ma tendresse et ma douce saveur. Ceux qui sont avides de sensations me reprochent un manque de personnalité ou de caractère. C'est vrai. Que voulez-vous, on me «pasteurise» de peur que je me gonfle et on me «dé lactose» pour atténuer mon goût d'acide lactique. Je suis apprécié de la ménagère. Je ne rougis pas sur un plateau de fromages suisses, entre l'emmental et le gruyère, même s'ils me font des grands yeux, à moi qui suis presque aveugle. Je suis fier d'être une «croûte levée» avec une peau fine, lisse et brun-orange. On peut me manger entièrement. Même en fondue, je m'associe volontiers à

mes collègues les «durs» ou au vecherin fribourgeois. Dernièrement, on m'a même collé une étiquette «doublequine», lorsque je passais ma soirée sur un pavillon de lots.

Je suis aussi apprécié pour mes mensurations: 2 kg, 20 cm de diamètre, 5 cm au talon, classé dans les «gras», sans excès, juste comme on les aime, avec 45% de graisse dans la matière sèche. Le diététicien dit que mes 300 calories par 100 g me permettent de me feuffer sous une salade dans le plat de celui qui suit un régime alimentaire.

Je regrette une chose: j'ai la vie relativement courte, mais je suis aussi précoce. A 4 semaines, je suis mûr et je ne connais pas de saison de repos. Qui m'aime, me mangel

Othmar Raemy



Une rencontre sportive à ne pas manquer

Sur une heureuse initiative des dirigeants du HC Fribourg, l'équipe fribourgeoise de hockey aura le privilège de disputer un match contre la meilleure équipe de Tchécoslovaquie. Cette rencontre aura lieu le dimanche 1er avril à 15 h., à la patinoire des Augustins. A la mi-temps de cette manifestation sportive patronnée par l'Institut agricole de Grangeneuve, les spectateurs auront le plaisir de recevoir et de déguster un morceau du nouveau fromage baptisé «Gottéron». Qu'on se le dise!

Bientôt un millier de membres à la Section fribourgeoise de l'ARTM

L'Association romande des troupes motorisées, section fribourgeoise, a tenu son assemblée générale annuelle à Vuisternens-dt-Romont, sous la présidence de M. MARC THÉVOZ, d'Avenches. Elle était organisée par la sous-section de la Glâne que préside M. SYLVAIN CAILLE, de Romont. La participation était peu nombreuse, raison pour laquelle, le président cantonal a, dans son rapport annuel, lancé un appel pour que ceux qui sont incorporés dans les troupes motorisées de notre armée s'intéressent de plus près à l'activité de l'ARTM. Il a complété son exposé par quelques considérations sur la défense nationale et les manifestations qui auront lieu en 1979.



Une image de cette assemblée

Un grand rendez-vous à Drogens

Nous avons entendu à tour de rôle les rapports des présidents des sous-sections de la Sarine, Singine, Broye, Glâne, Gruyère-Vevèyse et Lec. Tous ont relevé le bel esprit qui existe dans chaque groupement, et qui fait la force de la Section cantonale. M. PIERRE HEIMANN, président de la commission sportive a donné un bref aperçu sur ce que sera le prochain rallye romand qui aura lieu les 9 et 10 juin à Drogens. Le jour de l'assemblée, cinquante équipes étaient déjà inscrites, ce qui est très encourageant pour les organisateurs. M. MARCEL THURLER, responsable des membres et des mutations a récompensé Mme MARIE-FRANÇOISE PILLONEL et M. MARCEL SCHUWEY qui ont réussi à recruter chacun neuf nouveaux membres. Il faut signaler qu'en 1978, la Section fribourgeoise a enregistré dix démissions et qu'il y a eu trente-sept

radiations. Par contre, elle a eu le plaisir d'accueillir quarante-deux nouveaux membres, ce qui porte l'effectif actuel à 841 membres. Notons encore que dix-neuf demandes d'admission sont parvenues au comité durant les deux premiers mois de l'année 1979. Puisque l'élan est donné, il ne reste plus qu'à suivre le chemin tracé par l'ARTM. M. RENÉ GUI SOLAN présente la situation financière qui s'avère très saine.

Du nouveau au comité

M. MARC THÉVOZ, président cantonal, a ensuite fait part des démissions de MM. René Guisolan, caissier; Pierre Heimann, président de la commission sportive; et Marcel Thurler, responsable des membres. Applaudis par l'assemblée, ils reçurent un cadeau en reconnaissance de leur activité. Le comité actuel est formé de MM. MARCEL THÉVOZ, président; ANDRÉ KÄSER, vice-président; JACQUES TINGUELY, secrétaire; CLAUDE BILAT, caissier (nouveau); MICHEL MOLLIET, responsable des membres (nouveau); ÉTIENNE DENNIGER, président de la commission sportive (nouveau); FRED MAEDER, délégué de la commission de tir; JEAN JUNGO, membre adjoint; PAUL REY, porte-drapeau.

Un Gruérien nommé membre d'honneur

Sur proposition de la sous-section Gruyère-Vevèyse et sur décision unanime de l'assemblée, M. FRANÇOIS BUSSARD, de Le Tour-de-Trême, a été nommé membre d'honneur, ceci en guise de récompense pour son activité déployée au sein de l'ARTM. Il fut chaleureusement félicité par ses camarades.



Le comité actuel de la Section fribourgeoise:

De gauche à droite: MM. Etienne Denigger, Jacques Tinguely, Michel Molliet, Marc Thévoz, Claude Bilat, André Käser, Paul Rey, porte-drapeau. Manque M. Jean Jungo

D'autre part, pour vingt ans d'attachement à la section, le diplôme de membre vétérans a été remis à MM. PAUL AEBERHARD, Guin; MARCEL BERSET, Neyruz; JEAN-PIERRE BIELER, Couvet; ARMAND CARRARD, Font; RENÉ DUBEY, Domdidier; HUBERT GENILLOU, Villaz-St-Pierre; ROLAND HERTIG et ROLAND KLAUS, Fribourg; GEORGES PILLONEL, Estavayer-le-Lac; WILHELM SCHWALLER, Guin; et CHARLES VAUTHEY, Broc.

La cotisation dans laquelle est compris le montant de l'abonnement obli-

gatoire à une revue spécialisée suisse, a fait l'objet d'une discussion très nourrie pour la raison que ce journal ne donne pas satisfaction à tous les membres et à toutes les sous-sections. Une collaboration avec des journaux de la région ne serait-elle pas plus favorable à l'activité de la Section fribourgeoise? La question est posée. Pour mettre un terme à ces débats, le comité a proposé de prendre contact avec la société editrice afin d'améliorer les relations entre cette revue et l'ARTM.

Cette assemblée, honorée par la présence de MM. ANDRÉ LIAUDAT, commandant du Contingent des grenadiers; et de ROLAND AYER, intendant du PAA de Grolley, a pris fin par des allocutions du col brig GILLES CHAVAILLAZ, qui releva le rôle joué par les sociétés peremilitaires en formulant le vœu que celles-ci participent en plus grand nombre à la cérémonie «In memoriam»; M. JEAN-CLAUDE FAUCHERRE, au nom du bureau central romand; et le Lt col. JEAN-PIERRE BAUMER, vice-président de la Fédération suisse. Et la soirée se prolongea par un vin d'honneur offert par la commune de Vuisternens-dt-Romont.

Le col brig Chavallaz durant son allocution



Les trois membres qui ont quitté le comité:

De gauche à droite: MM. René Guisolan, Marcel Thurler et Pierre Heimann



M. François Bussard, nouveau membre d'honneur



Texte et photos
G. Bourquenoud-FI

elle chez elle

La nouvelle mode: premier épisode

Pour nous présenter la mode à venir, les couturiers s'inspirent, une fois de plus, du passé. On serait tenté de dire: «dommage», de regretter leur manque d'imagination, de se faire des illusions et de souhaiter que les dieux du modèle créent pour nous, femmes de 1979, une mode adaptée à nos activités, nos loisirs, nos rêves... Trêve de jérémiades, jetons un œil sur la nouvelle mode. Nous y trouverons sûrement un détail pour nous séduire et, surtout, du charme.



Sous les robes droites, les hanches sont plates et moulées, les jambes découvertes jusqu'au genou...

Une silhouette qui ose montrer ses formes

Annoncée par le Prêt-à-porter, auréolée par la Haute-Couture, une mode rétro, sobre dans les formes, forte dans les couleurs, se met en place. Le glas de l'ampleur sonne, la femme retrouve une silhouette fine et stricte. La carrure est importante! Le buste mince et cintré remet en valeur la poitrine et le décolleté en «V». Un point de mire: la taille. Ceinturée, étranglée, dessinée selon les toilettes, elle sera toujours fine et bien en place. Sous les jupes droites, souvent fendues, les hanches sont plates et moulées. Les jambes sont longues, découvertes... jusqu'au genou.

Vous avez compris. Une silhouette épaulée et cintrée et, pour porter robe et tailleurs, il faut être mince. Ne soupirez pas. Les rondeurs ont leur charme. Tout simplement, adaptez la mode à votre taille afin d'éviter le ridicule. Le tout est de savoir allier sagesse, fantaisie et élégance.

Une palette de couleurs flamboyantes

En vedette: le noir. Il sied du matin au soir, se fait profond, brillant. Il flirte avec son partenaire idéal, le blanc, mais se lie aussi sans complexe avec les tons éclatants. En touche, en mélange, on retrouve le rouge sang, le bleu roi ou turquoise, le jaune jonquille, le violette, le rose soutenu. Les couleurs sont claquantes, fraîches, profondes.

Les mélanges de couleurs étonnent parfois: du bleu coupé par une ceinture rouge, un «haut» violet brusqué par un pantalon jaune.

Les tissus se nomment mousseline, soie, crêpe, coton, satin de soie ou de coton, popeline, jersey... Ils s'impriment de charme ou de fantaisie: dessins géométriques, damiers, pois, de fleurs, de fruits. Les motifs vont de la fleur qui pleure à l'ananas stylisé en passant par les imprimés d'éléphants ou de sirènes.

Si la silhouette ose montrer ses formes, la tête se fait mystérieuse, sous une voilette accrochée à un minuscule chapeau



Epaules marquées et jupe fendue pour ce tailleur en coton schintzé noir. Un style féminin et sexy! Modèle Dorian Niederhauser chez Hanro

Monique Pichonnaz

ENTRE VOUS ET MOI

De quoi Seigneur Jeans est-il le signe

En moins de dix ans, le marché européen du jeans a passé de 38 à 172 millions de paires vendues. Je vous laisse calculer le pourcentage de l'augmentation qui dépasse les 350.

Un expert en matière économique me disait qu'il s'agit là d'un des phénomènes les plus spectaculaires du commerce de ces dernières années.

Je parle du «pantalon» jeans seulement, porté aussi bien par bébé que par grand-maman.

Les objets les plus divers pour lesquels ce tissu est utilisé n'entrent pas dans cette statistique. Personnellement, lorsque je vois plumiers, trousse de toilette, abat-jour, coussins... et tout le reste, tirés de cette matière, l'indigestion n'est pas loin.

Rappelons que ce tissu n'est autre que le couteil des salopettes de nos grands-pères, mais constatons qu'aujourd'hui, il n'en a plus les qualités. Au début, acheter un jeans signifiait «économiser» en fixant son choix sur un vêtement simple, pratique, confortable, solide. Aujourd'hui, il coûte, en moyenne, Fr. 80.-; il n'est plus simple, puisqu'il lui faut la marque de telle ou telle maison, une poche comme ceci, une coupe comme cela, donc rapidement démodé; il n'est plus pratique puisqu'il déteint à chaque lavage, s'effiloche et se troue pour un rien. Quant au confort, leur étroitesse rend le démarche peu agréable et provoque des problèmes de circulation sanguine dans les jambes.

Croyez bien que je n'en veux pas aux jeans. Ils restent une tenue des plus pratiques, surtout les «bons vieux», mais en entendant mon amie Joséphine plaindre «ces pauvres Chinois tous habillés en uniforme bleu», je me demande si le jeans n'est pas aussi un uniforme. Ou, alors, de quoi est-il le signe? D'une civilisation qui aime le confort? qui manque d'imagination? qui croit favoriser une antimode mais qui en crée une autre?

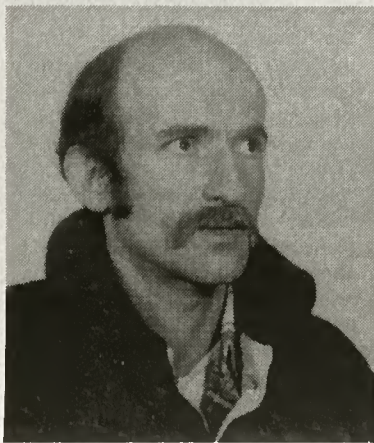
Dans tous les cas, je me réjouis de vous parler de la mode de printemps, de me faire une orgie de soieries, de fraîches cotonnades, de modèles élégants, originaux, enfin une mode qui ouvre une fenêtre sur la féminité.

Monique Pichonnaz

Connaissez-vous la spéléologie? Est-ce un sport ou une science?

La spéléologie est à la fois une science et un sport. Elle a pour but d'étudier la formation et l'évolution des cavernes (karstologie), les cours d'eau souterrains (hydrogéologie), la vie souterraine (biospéléologie). Elle touche à des domaines tels que la préhistoire et l'archéologie. Dans le monde moderne d'aujourd'hui, elle est appelée à jouer un rôle de première importance comme celui de retrouver l'eau qui manque aux villes et villages se trouvant sur des terrains calcaires. De plus, c'est un sport tonique, un excellent moyen de formation qui requiert des qualités physiques et beaucoup de sang-froid.

Pour avoir une meilleure idée de ce que c'est la spéléologie, je me suis entretenu une soirée durant avec un spéléologue qui possède quatorze ans de pratique et d'expérience dans ce domaine, M. GÉRARD DOMON, dessinateur dans un bureau d'ingénieur à Villars-sur-Glâne, qui est aussi le dynamique président du Spéléo-Club des Préalpes fribourgeoises et vice-président de la Société suisse de spéléologie.



formation des cavernes, c'est-à-dire dans le 90% des cas, les zones calcaires.

FI - Pourquoi dans les zones calcaires?

- Le calcaire est une roche fissurée par excellence qui permet l'infiltration des eaux qui, à leur passage, attaquent la roche, et avec le temps, forment des cavités pénétrables à l'homme.

FI - Comment se pratique une exploration des cavernes?

- Lorsqu'un orifice est localisé sur le terrain, il est agrandi si nécessaire pour faciliter le passage des spéléologues. Si nous nous trouvons en présence d'un puits, la descente se fait sur cordes au moyen d'agrès appropriés, c'est-à-dire pour le rappel, nous utilisons un descendeur, et la remontée s'effectue avec des échelles souples ou des singes mécaniques du type Jumar. Si l'exploration se porte plus loin que le fond d'un puits. L'explorateur est obligé de se déplacer dans des conduits plus ou moins horizontaux, de dimensions et de formes très variées qui, parfois, nécessitent une progression en opposition ou la réptation la plus totale. Il

INTERVIEW

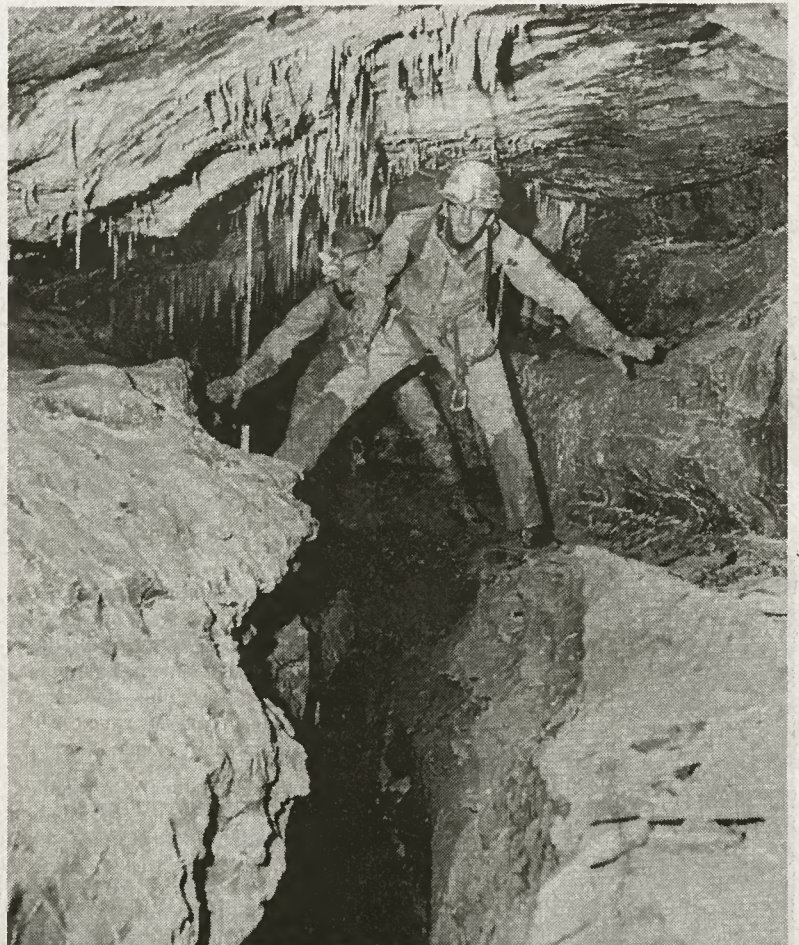
FI - D'abord, qu'est-ce que la spéléologie?

G. Domon - La spéléologie est à la fois un sport et une science qui rassemble les personnes ayant pour but l'exploration des cavernes naturelles.

FI - Comment découvre-t-on une caverne?

- En premier lieu, les spéléologues prospectent les zones favorables à la

Un spéléologue progressant dans un passage bas



Progression en opposition au-dessus d'une galerie en forme de méandre

va de soi que l'on explore également de très nombreuses galeries qui n'opposent, par leurs grandes dimensions, aucun obstacle à la progression.

FI - Que découvrent les spéléologues dans leurs explorations?

- La plupart des cavernes sont ornées de concrétions et de cristaux qui sont formés par les petites aménées d'eau dans les cavernes et qui peuvent prendre les formes les plus inattendues. La découverte de ces merveilles est la plus grande satisfaction des explorateurs. Il est bien clair aussi que la découverte d'une rivière souterraine, crée un plaisir immense à tous ceux qui ont le privilège d'explorer nos sous-sols.

FI - Combien y a-t-il de cavernes explorées en Suisse?

- Malgré toutes les statistiques que nous possédons, je serais bien incapable d'articuler un chiffre exact, mais ce que nous pouvons dire, c'est que les cavernes en Suisse sont fort nombreuses. Elles ne manquent pas d'attirer une foule d'explorateurs belges, français et anglais qui eux, ont compris que le paradis du spéléologue se trouve dans notre pays.

FI - En reste-t-il à explorer?

- A ce jour, la Suisse est dans le groupe de tête des grandes cavernes mondiales. Elle a occupé longtemps, le premier rang grâce au Hölloch situé dans le canton de Schwyz avec ses 135 km de développement. Elle a été dépassée par les Etats-Unis, il y a quelques années. La chaîne du Jura possède à l'heure actuelle la plus grande densité de cavernes explorées. Ensuite, viennent les Préalpes qui, du

Lac Léman à l'Autriche, possèdent de nombreux massifs recelant des réseaux de dimensions impressionnantes, comme le Hölloch cité ci-dessus, la Sieben-Hengste dans l'Oberland bernois, avec bientôt 40 km de développement et plus de 800 m de profondeur, la Schratzenfluh (LU) et les réseaux du Vanil Noir, de la Hochmatt et de Jaun dans le canton de Fribourg, qui sont en pleine exploration et en passe de devenir un concurrent sérieux dans le domaine

Comité actuel du Spéléo-Club des Préalpes fribourgeoises

Président:

Gérard Domon, Villars-sur-Glâne
Tél. 037 24 95 92

Vice-président:

Maurice Bochud, Matran

Secrétaire:

Edouard Marmillod, Broc

Caissier:

Alphonse Salamin, Guin

Chef expédition et matériel:

Didier Schmutz, Broc

Archiviste:

René Rosset, Marly.

des grandes découvertes spéléologiques. En un mot, la Suisse est couverte de terrains de prospection qui attendent les explorateurs.

FI - Quelle est la structure de la spéléologie suisse et comment est-elle organisée?

- La Suisse possède environ un millier de néophytes de la spéléologie répartis en une quarantaine de clubs dont trente sont affiliées à la Société suisse

Connaissez-vous la spéléologie?

de spéléologie qui compte environ 800 membres. Cette fédération est autonome. Elle n'est associée qu'à l'Union internationale de spéléologie. Elle comprend la commission de la protection des cavernes, la commission scientifique, la commission technique et matériel, la commission de plongée, la commission de publications, etc.

FI - Assumez-vous des fonctions au sein de la Société suisse de spéléologie?

- Il y a quatre ans que je suis vice-président de cette fédération dont l'activité me passionne.

FI - Existe-t-il un club de spéléologie dans le canton de Fribourg?

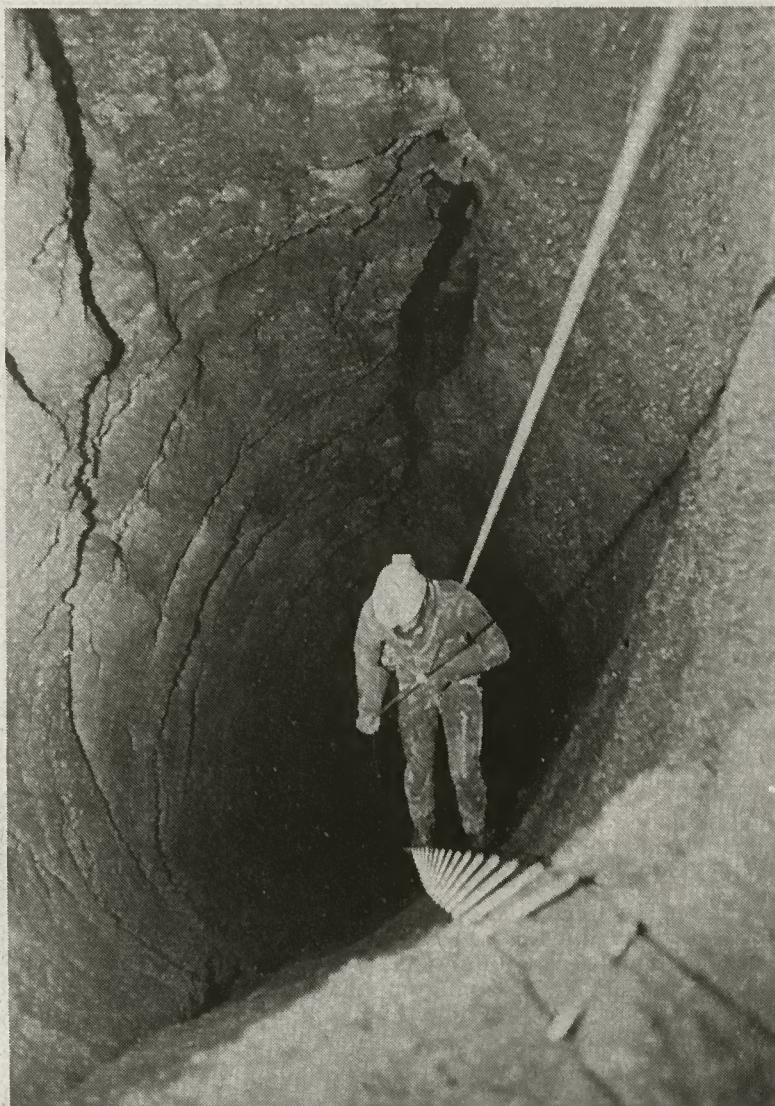
- Oui. Le Spéléo-Club des Préalpes fribourgeoises qui groupe environ vingt-cinq membres provenant de tous les coins du canton. Fondé en 1971, il semble promis à un bel avenir. Actuellement, nous nous occupons principalement de l'exploration des massifs se développant depuis le Vanil Blanc au Lac Noir, dans lesquels de nombreuses cavernes ont été découvertes. La région la plus pro-

metteuse est la vallée des Mortheys où nous avons découvert plusieurs cavernes dont l'une de plus de deux km et quelques gouffres dont l'un frise la profondeur de 400 m. Tout cela est en cours d'exploration. Il est à noter aussi que la source de la Jogne, à Jaun, a été plongée sur plus de 200 mètres de distance pour 70 mètres de profondeur, malheureusement, sans possibilité de faire surface.

FI - Quels sont vos souhaits pour l'avenir du Spéléo-Club des Préalpes fribourgeoises?

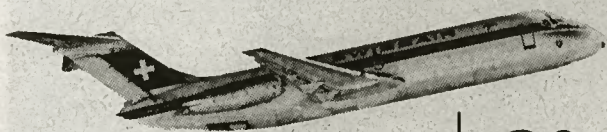
- C'est porter le plus loin et le plus efficacement possible les explorations en cours dans le canton de Fribourg, et pour ce faire, il est extrêmement urgent de renforcer nos rangs. Je profite donc de cette interview accordée par le magazine «Fribourg-Illustré» pour lancer un appel à toutes les personnes susceptibles de s'intéresser à la spéléologie, de prendre contact avec les membres du comité.

Propos recueillis par
Gérard Bourquenoud



Descente d'un puits

Photos F. Spinoy



Les ailes

Vol inaugural du DC-10-30 de Balair

Le 2 février 1979, Balair a pris possession à Long Beach (Californie) du DC-10-30 sortant des usines aéronautiques McDonnell Douglas. La valeur de l'appareil est de quelque 82 millions de francs. Le vol inaugural à destination de Bâle, puis de Zurich, a eu lieu les 3 et 4 février.

La mise en service de cet appareil de 345 places ne modifie pas le nombre des «longs courriers» de la flotte Balair, mais compense le retrait du DC-8-55 qui est intervenu l'automne dernier. Par contre, la capacité en sièges s'accroît de quelque 18%. De plus, un deuxième DC-9 de 115 places va bientôt entrer en service. Avec ces deux appareils, le nombre de places offertes par la compagnie passera de 847 à 1118, soit une augmentation globale de 32%.

Sur le plan du confort, le nouveau DC-10-30 ne manquera pas de combler les plus exigeants des passagers de vols charter. L'intérieur est divisé

en 3 secteurs, offrant respectivement 81, 113 et 151 places. Grâce à la vaste cuisine qui, sur cet appareil, se trouve sous la cabine des passagers - c'est-à-dire à l'emplacement réservé au fret, dans les avions de ligne - la compagnie peut encore mieux choyer les passagers revenant de l'étranger - en leur servant des spécialités suisses. A bord, les divertissements n'ont pas été oubliés: amateurs de cinéma et de musique stéréo trouveront de quoi agrémenter la durée du vol. Grande première en avril: le nouveau

«gros porteur» s'envolera pour deux périodes autour du globe. Ce sera la première fois qu'un jet de Balair effectuera un tel tour du monde: Bangkok, Hongkong, Tokyo, Honolulu, San Francisco... voilà les escales de ces prestigieux circuits de 16 jours, conçus et organisés par Kuoni, la plus grande agence suisse de voyages. En été 1979, le DC-10-30 assurera des liaisons avec New York, Los Angeles, l'Extrême-Orient et les Canaries, ainsi qu'avec Rhodes et Palma de Majorque.





Sports

Jeunesse + Sport à la recherche du deuxième souffle

Avant de présenter le bilan de l'année écoulée, rappelons brièvement la place qu'occupe le mouvement Jeunesse + Sport au sein de la Confédération: «Il en est, en matière de sport, le service le plus important. Son but est d'inciter les jeunes à faire du sport, de les former en conséquence, d'encourager le développement de leurs aptitudes et, enfin, de les inciter à prendre soin, par une activité physique appropriée et équilibrée, de leur santé et de leur bien-être».

Un palier

Par rapport à 1977, le nombre des jeunes, qui ont pris part sous une forme ou sous une autre à l'activité sportive proposée par le mouvement, est légèrement

inférieur à celui de 1978 (312'700 contre 313'500). Ceci ne veut pas dire nécessairement qu'il y ait régression, même si quelques nouvelles branches (judo, badminton et tennis de table) ont pu être introduites. Parlons plutôt de stabilisation, de recherche du deuxième souffle. Comme dans toute entreprise de grande envergure, l'évolution de J + S se fait - et devrait continuer à se faire - par étapes, celles-ci étant séparées par des paliers de consolidation.

Au cours de l'année écoulée, une nouvelle conception du mouvement a été élaborée, qui tend à en alléger certains aspects contraignants (administration, examens) au profit d'une véritable et saine animation. Ce devrait être une impulsion suffisante pour que la jeunesse sente ressurgir en elle une motivation qui s'est peut-être un peu émoussée au cours de ces dernières années.

Une constatation réjouissante, dans le domaine de la fréquentation des cours: la recherche des sports d'endurance - ils sont les plus susceptibles de s'instaurer en habitude de vie propice à la santé - par un nombre toujours plus important de jeunes. Sur le plan romand, Genève et le Valais comptent une participation légèrement plus élevée qu'en 1977, alors que Vaud, Neuchâtel et Fribourg marquent le pas. Sur le plan de la formation des cadres, le filet formé par les moniteurs et les experts J + S ressert ses mailles et devrait bientôt recouvrir uniformément le pays tout entier, proposant actuellement un éventail de plus de 20 branches sportives au choix de la jeunesse.

En conclusion, il convient de relever que la situation financière précaire de la Confédération pose de plus en plus de problèmes à une évolution linéaire du mouvement J + S. Diverses suppressions (examens médico-sportifs) et compressions (transports à mi-tarif) ont certes permis d'économiser des sommes d'argent considérables. Mais est-ce une économie bien placée, si elle hypothèque, ne serait-ce que dans une infime proportion, l'avenir de la jeunesse?

Allez Marly-Basket...

Tous ceux qui s'intéressent au basketball savent que l'équipe fanion de Marly joue depuis deux saisons dans le championnat de la ligue nationale B. Malgré son classement actuel, elle a décidé d'aller de l'avant afin de pouvoir maintenir sa place en ligue nationale. Ses dirigeants, MM. JEAN-MARCEL ROUILLER, PAUL EIGENMANN et BERNARD CHASSOT, ont pris le «taureau par les cornes» pour que viva cette équipe qui a développé le mouvement junior en confiant à M. PAVEL KACERA, ancien entraîneur de l'équipe, la responsabilité de la formation des jeunes. Grâce à cette initiative, il sera possible de sélectionner de précieux éléments aux niveaux de la ligue nationale. Signalons également qu'une équipe féminine a fait ses premiers pas dans la compétition cantonale. Et pour garder le contact avec les moins jeunes du Marly-Basket, une deuxième équipe évolue au sein de la deuxième ligue cantonale où elle occupe actuellement une place de leader.

Le Club marlinois participe aux différents championnats uniquement avec des joueurs amateurs. Malgré cela, les frais fixes tels que déplacements et les arbitrages sont très élevés. Les



M. Pavel Kacera, entraîneur, entouré de quelques juniors

efforts de nombreux collaborateurs ne suffisent plus, raison pour laquelle, le Marly-Basket fait appel à la gentillesse de la population, afin que l'équipe fanion puisse continuer la pratique de ce beau sport et faire

connaître la commune de Marly au-delà des frontières de notre canton.

(F)

Paul Thalmann, grand vainqueur des Championnats fribourgeois de ski alpin

Parfaitement organisés par le Ski-Club «Dents Vertes» de Charmey, les championnats fribourgeois de ski alpin se sont déroulés sur de très belles pistes où la neige était jugée idéale pour ce genre de compétition. La réussite de cette manifestation sportive est due en premier lieu au dynamisme du comité d'organisation présidé par M. JACQUES CHAPPALEY.

Les résultats:

Slalom géant

Dames

1. Christiana Pillar, Planfayon
2. Anne Vernier-Déglise, Le Mouret
3. Marie-Luce Chappaley, Charmey

Messieurs

1. Paul Thalmann, Lac Noir
2. Jean-Marc Jaquet, Epagny
3. Dominique Pernet, Montbovon

Slalom spécial

dames

1. Marie-Luce Chappaley, Charmey
2. Marlène Genoud, Châtel-St-Denis
3. Anne Vernier-Déglise, Le Mouret

Messieurs

1. Paul Thalmann, Lac Noir
2. Frank Rogenmoser, Villars
3. Claude Striker, Lausanne

Combiné

dames

1. Marie-Luce Chappaley, Charmey
2. Anne Vernier-Déglise, Le Mouret
3. Marlène Genoud, Châtel-St-Denis

Messieurs

1. Paul Thalmann, Lac Noir
2. Frank Rogenmoser, Villars
3. Dominique Pernet, Montbovon

Le challenge interclubs a été gagné par le Ski-Club- Châtel-St-Denis.

Reflets des festivités carnavalesques en Gruyère et en Veveyse

A Bulle, la joie, l'ambiance, voire l'insouciance régnaient partout dans la ville. Les rythmes endiablés faisaient du chef-lieu gruérien une cité enflammée. Un cortège irisé, qui réunissait plusieurs chars fort bien confectionnés et des groupes qui ont su amuser le monde. Cela valut à une foule nombreuse de le contempler. Un cortège qui ressemblait à une symphonie de couleurs et à une débauche de fantaisie. Avec les années, Bulle risque bien de devenir la Mecque des joies carnavalesques au canton de Fribourg.

Le bourg chocolatier de Broc a également sombré durant un week-end sous une généreuse vague de folie carnavalesque. A l'occasion de sa bénichon, il a ouvert ses portes à toutes celles et à tous ceux qui désirent une fois l'an rompre la monotonie de l'hiver et celle aussi de

l'existence quotidienne. Si le carnaval de Broc sait rester dans sa modestie qui le caractérise, l'avenir n'en sera que plus assuré. L'incomparable animation et la participation du public ont fait que ces festivités carnavalesques ont été un véritable succès.

A Châtel-St-Denis, durant la période du carnaval, chacun rit de bon cœur. Et cela malgré les critiques, les rosseries qui s'adressent à quelques personnalités ou une autorité bien connue. La population accepte avec le sourire ou du moins fait semblant de rire, surtout lorsque des oiseaux de nuit s'amuse à blanchir les vitrines des commerçants et des établissements publics. Sur les vitres d'un café, nous avons pu lire: «Pan..Pan... dans le cull!»

Un cortège, qui n'avait pas l'allure de celui de l'année précédente, a traversé les rues de la cité châteloise, sous les



La Guggenmusik d'Oberarth

Les arabes



applaudissements, de milliers de personnes. Puis, ça fut le jugament et l'exécution du bonhomme hiver, avant que sa déclanche une fantastique atmosphère carnavalesque dans toutes les rues inondées de confettis. Même les gendarmes à Chardonnans fermaient un œil sur les fautes de circulation, la bruit, et tout le reste. Une telle manifestation a demandé beaucoup de travail et de dévouement de la part des organisateurs et des sociétés. Disons en toute franchise, que l'organisation était quasi parfaite. A Châtel-St-Denis, pousse actuellement une génération carnavalesque offrant les plus belles promesses.

(Texte et photos G. Bd)

Voyage des conseillers en Egypte



Une maison qui provoque des remous à Châtel-St-Denis

La maison bourgeoise qui se trouve sur la gauche de notre photo a été sauvée lors de la construction du complexe de la protection civile pour la raison qu'elle est destinée à abriter le carnetet du Conseil communal et la garde montée du nouveau syndic. Etant donné que cette maison perturbe gravement le trafic à ce passage déjà très étroit, une pétition a été lancée par des milliers d'usagers qui demandent qu'elle soit démolie dans un proche avenir. A cet effet, les autorités ont décidé de réunir d'urgence les citoyens et citoyennes de Châtel-St-Denis dimanche prochain, premier avril, à 15 h. dans une salle de l'Hôtel de Ville. Une décision sera prise au cours de cette assemblée.



Bourse aux TAPIS

Rue de Lausanne 62 Fribourg
Av. Montoie 35A Lausanne



MEUBLES GILLET SA

PAYERNE
MEUBLES GILLET S.A.
19, route d'Yverdon
1530 PAYERNE
Tél. 037 / 61 25 48

NYON
MEUBLES GILLET S.A.
8, rue Neuve
1260 NYON
Tél. 022 / 61 19 15

Notre plus belle exclusivité de qualité suisse

Notre salon

MEXICO

est à même de satisfaire toutes les exigences.

Si le recouvrement est à choix, nous conseillons le cuir patiné antique de qualité exceptionnelle. Il confère à l'ensemble une chaleur extraordinaire. Comme notre salon MEXICO est fait d'éléments, toutes les combinaisons sont possibles.

Venez le voir en nos expositions



Festivités carnavalesques

Un vent de folie a soufflé sur Payerne

C'est par une température fort agréable et dans une liesse populaire générale que la fête des Brandons de Payerne a déroulé ses fastes. Au moment du passage du cortège, cette jolie ville de la Broye vaudoise ressemblait à une fourmilière. En effet, plus de 15 000 personnes ont applaudi ce cortège formé de quarante fanfares, chars et groupes costumés. Sa réussite est due spécialement à sa très belle conception, à l'imagination des organisateurs et aussi à son animation. Alors que régnait une ambiance extraordinaire dans les rues, la ville a été inondée de confettis. La foule des spectateurs a ensuite envahi les établissements publics où l'on s'amusa jusqu'au lundi matin. Beaucoup de gens se souviendront longtemps encore de la fête des Brandons de Payerne qui a connu un succès rarement égalé.

Photos G. Bourquenoud

Ce char sur lequel avait pris place la jeunesse fut très applaudi tout au long du cortège



Un char dont le sujet est d'actualité...

Un très joli groupe de masques



Communication à nos lecteurs de la région de Payerne

Pour vos annonces et vos communiqués dans notre magazine, nous vous informons que Mlle Colette Pagès, 19, rue du Temple, à Payerne, tél. 037/61 67 55, est à votre disposition pour vous conseiller judicieusement.

Payerne

L'hôpital de zone a un nouveau directeur

Médecin chef de service de chirurgie depuis plus de trente ans, le **Dr André Keller** a émis le vœu d'être libéré de sa fonction, le 31 décembre dernier. Récemment, le comité de direction a pris congé du Dr Keller lors d'une manifestation qui a réuni de nombreuses personnalités, parmi lesquelles MM. **Achille Meyer**, syndic de Payerne; et **Olivier Gilliard**, vice-président du Grand Conseil vaudois. Pour le remplacer à la tête de cet établissement, le comité de direction a nommé M. **André Savary**, trente-deux ans, jusqu'ici directeur-adjoint. Entré au service de l'hôpital de zone



de Payerne en 1971, il prendra ses nouvelles fonctions le 1er avril prochain. Officier à l'armée, il siège également au Conseil communal de Granges depuis 1970.

Son adjoint administratif auprès de la direction a été choisi en la personne de M. **Henri Pedroli**, comptable dans l'établissement depuis 1973. Nos félicitations.

Mauri

Chaussures

Payerne

Tél. 037/61 22 46

Choix

Prix

Qualité

Service



Découpe FRAÎCHE
de dindonneau

Toute l'année!

- Rôti
- Escalopes
- Ragoût
- Cuisses
- Blanquette

Tout prêt - Tout près - Tout FRAIS

Sodedit
S.A.

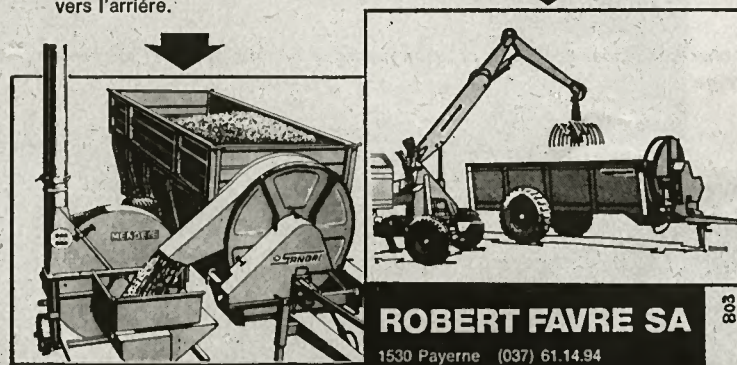
Place d'Armes 3

PAYERNE

Epandre et ensiler

1 En un clin d'œil, l'épanduse à turbine SANDRI se transforme en remorque d'ensilage avec déchargement automatique. Grâce au débit précis et réglable, vous pouvez aller directement votre souffleur, élévateur, ou remplir les crèches de votre étable. La SANDRI peut aussi se vider vers l'arrière.

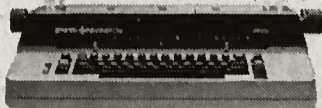
2 Comme épanduse de fumier, c'est la perfection. SANDRI propose une gamme complète allant de la plus petite à la plus grande. Et, à des prix très favorables. Ne pensez-vous pas que cela pourrait être une bonne solution pour vous ?



Bonne de A à Z.

Bonne par exemple parce que vous avez à votre disposition jusqu'à 20 têtes imprimantes à caractères différents, interchangeables en quelques secondes.

Remington SR 101.

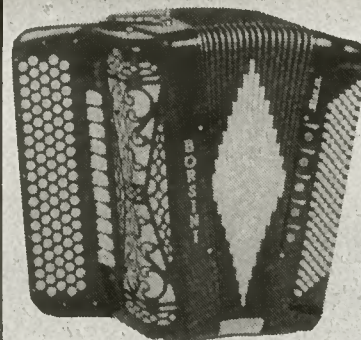


MEUBLES
ET MACHINES
DE BUREAU

Buromat

1530 Payerne

Tél. 037/61 66 70



BORSINI



L'accordéon
des champions

Instruments de 1re qualité

Service assuré par nos soins

MADELAINE

Pianos 1530 PAYERNE



Tapis-sols-rideaux



Rue de la Gare 45, Payerne



Pour les soins
de vos cheveux

Salon de coiffure
Dames-Messieurs

C. JEUNET -
NISSILLE

Rue de la Gare 41
Tél. 61 13 38
1530 PAYERNE

TV Pillonel

Estavayer

63 10 66

Radio - Télévision - Disques - Location - Antennes

Le spécialiste du son et de l'image
saura vous conseiller

Payerne

61 11 66

*Payerne
dans un
écrin de verdure
vous
accueille*

Au centre d'une vallée verdoyante en la plaine où coule sinueuse la Broye, Payerne présente à ses hôtes un visage riant et leur ménage un accueil cordial. Ville historique, qui doit son nom à Paternus, d'une famille considérée d'Aventicum, elle conserve le souvenir de la bonne Reine Berthe et de sa fille l'impératrice Adélaïde, qui comblèrent de bienfaits son Abbatale à ses débuts. Les Habsbourg et la Savoie lui accordèrent ses premières lettres de franchises. Alliée de Fribourg, Berne, Neuchâtel et Morat, elle conserva ses lois et ses autorités sous la domination bernoise. Et la Révolution en fit l'éphémère capitale du canton de Sarine et Broye, avant de devenir le chef-lieu d'un district vaudois.

De son passé Payerne conserve de remarquables monuments, des fontaines et de précieux vestiges. Chaque époque l'a enrichie de ses apports et le Bâtiment administratif est d'un style moderne.

Cité de la Reine Berthe et du Général Jomini, Payerne est à la fois agricole, commerçante et industrielle, ville d'études et de casernes, centre d'une station fédérale d'aérologie.

Surtout Payerne conserve son esprit, son sens de l'hospitalité cordiale, ses goûts gastronomiques. Elle a ses fêtes joyeuses: le Tirage et les Brandons; et toujours ses rues larges, ses fontaines fleuries, son animation de cité active et laborieuse, son atmosphère souriante et paisible.

A tous ses hôtes, Payerne dit: SOYEZ LES BIENVENUS!

Henri Perrochon



La cité de la reine Berthe, un jour de printemps

Photo Juriens



Une fois par mois, c'est la foire..!

Vie économique

Payerne est le centre d'une région agricole prospère, qui a donné naissance à un certain nombre d'industries: fabriques de cigares, minoterias, ainsi qu'à des entreprises artisanales d'importance variable. La Briqueterie Morandi frères S.A. est l'une des plus modernes d'Europa. Dernière en date, la seconde fabrique d'amiante-ciment Eternit S.A. érigée en 1958 à Payerne, compte aujourd'hui au nombre des entreprises les plus importantes de cette ville. L'industrie de la charcuterie jouit d'une très vieille renommée et ses produits sont connus dans toute la Suisse et même à l'étranger. Payerne est aussi une cité où la gastronomie est à l'honneur et l'on trouve dans ses nombreux restaurants toutes les spécialités de la contrée.

La ville, qui s'industrialise petit à petit, possède encore un important aérodrome militaire, des casernes où sont instruites les recrues des troupes d'aviation et de défense aérienne, ainsi qu'une station d'aérologie.

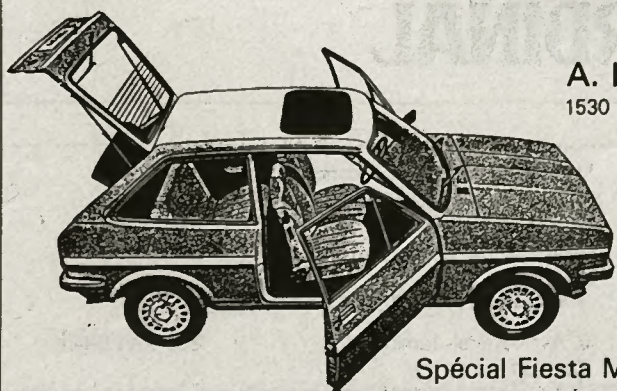
Camping

ouvert du début avril à la fin septembre. Surface 20 000 m². Tous les accès sont bitumés; éclairage partiel; arborisé; prises électriques pour caravanes; bloc sanitaire moderne comprenant douches froides ou chaudes, machine à laver le linge, etc. La restaurant de la piscine est accessible librement / magasin / kiosque. Une seule entrée est perçue par jour pour l'accès à la piscine (bassins). Sports et détente: natation et plongeurs, tennis, boules, ping-pong; piste VITA (footing en forêt) à 2 kilomètres; équitation.

GARAGE
DE LA PROMENADE



A. Ischi SA
1530 Payerne



Spécial Fiesta Millionnaire

Meubles de jardin et Camping

GALERIES Habitat

Route de Neuchâtel

PAYERNE



Payerne:

Une cité au cœur de la Broye



(Suite de la page 31)

Magnifique coup d'œil sur l'un des innombrables champs de tabac

Quelques notes

Ville d'un peu plus de six mille habitants, Payerne est située dans la vallée de la Broye, à l'endroit où celle-ci s'élargit soudain en une vaste plaine s'étalant jusqu'au lac de Morat.

La «cité de la Reine Berthe», comme on l'appelle souvent, est aussi le centre économique de la Basse-Broye vaudoise et fribourgeoise. Avec les grands magasins qui se sont ajoutés au commerce indépendant, Payerne est devenu le grand centre du commerce broyard.

A une époque où les rois de Bourgogne n'avaient pas de capitale, Payerne était la résidence préférée de la Reine Berthe, dont le souvenir, embelli par la légende, est resté si populaire en Suisse romande. On ignore l'année de sa mort, mais on sait qu'en 999, l'impératrice Adélaïde est venue prier sur la tombe de sa mère, dans l'Abbatiale de Payerne. On a cru découvrir son tombeau dans le narthex de l'Eglise, en 1817, mais un autre sarcophage, mis à jour récemment dans le sol de la nef centrale, paraît beaucoup plus authentique.

Sur la colline située au centre de Payerne se trouve une remarquable église romane, considérée par les connaisseurs comme l'une des plus belles de Suisse et

même du monde. Elle rappelle, avec la salle capitulaire voisine, l'ancienne gloire de l'abbaye fondée par les moines de Cluny au Xe siècle.

Une jeune entreprise en plein développement

Implantée à Payerne depuis quelques mois, la maison Sodedis s'occupe de l'importation et de la commercialisation de viande de dindes provenant de France et dont la vente se fait dans toute la Suisse. Elle s'est installée dans cette jolie cité parce que renommée d'une tradition, Payerne est le berceau de la charcuterie. Cette jeune entreprise, qui connaît un réjouissant développement, occupe actuellement dix-sept personnes. Elle cherche également à fournir de nouveaux emplois.

ADDOR FLEURS

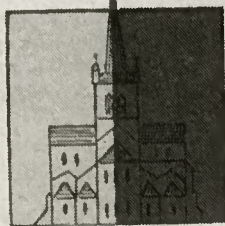
Fleurs coupées
Plantes en pots
Toutes décorations florales
Bouquets de mariée
Plantons et graines

MICHEL ADDOR

Magasin: Rue de Lausanne - Tél. 037 61 10 88
Cultures: Route d'Echallens - Tél. 037 61 26 43

1530 Payerne

PAYERNE



Lui rendre visite et y
faire ses achats?

QUELLE EXCELLENTE
IDÉE!

Société de développement
Office du tourisme
CH 1530 Payerne

PAYERNE

PAYERNE



CARDINAL
RheinGold
BEER

CARDINAL

L'ARMÉE DU SALUT DE PAYERNE: UN LIEU DE RENCONTRE OUVERT A TOUS!

Salle rue de Savoie, permanence 3, rue de Chaumont
Tél. 037 61 29 65 - CCP 10-15464

Cette semaine - lundi 25 mars, 20 h. 30 - cinéma Apollo Payerne
Un film de Florian Campiche «ESPOIR» - Entrée gratuite

Pour vos voyages et vacances,
seul un spécialiste saura vous conseiller.
Alors, consultez-nous




Agence de voyages

Tourisme Pour Tous

6, Av. Général-Jomini
Tél. 037/61 38 23

1530 PAYERNE



La Suisse une et diverse

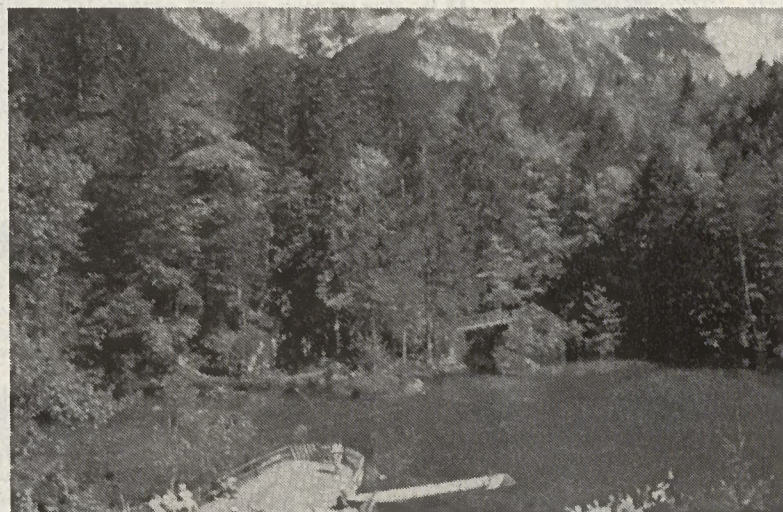
L'Oberland bernois (IX)

Un pays de contrastes, de couleurs, de vacances

Frutigen: un village où les habitants se font remarquer par leur accueil

De Lauterbrunnen, nous sommes descendus dans une autre vallée et nous avons fait une brève escale à Frutigen, chef-lieu du district du même nom, qui se trouve sur la route Spiez - Kandersteg. Si l'élevage du bétail et l'agriculture ont pris une extension considérable dans ce village, qui s'élève en amphithéâtre sur le versant est de la chaîne du Niesen, il y a également de nombreuses fabriques

d'allumettes. La fabrication d'ardoises pour les écoles tient aussi une place importante dans la vie économique de cette localité, où la confection du drap, le tissage de la soie et la sculpture du bois ont presque disparu. Frutigen s'est particulièrement développé sur le plan touristique, grâce à la route qui conduit les étrangers dans l'Oberland bernois, plus précisément à Kandersteg, Adelboden, Gstaad, La Lenk, etc.



Le Lac Bleu: un site incomparable

Frutigen: un très beau village de l'Oberland



Un peu d'histoire

Au XI^e siècle, la contrée de Frutigen était sous la dépendance immédiate de l'empereur, de là provient probablement l'aigle impérial qui figure sur les armoiries de la commune. En 1400, Antoine de la Tour vendit à Berne, la souveraineté de Frutigen. Le pays fut administré par un châtelain résidant au château de Tellenburg. En 1528, la Réforme ne fut acceptée qu'après une longue résistance et l'emploi de moyen violents. En 1669, éclata une

violente épidémie de peste à laquelle succombèrent 863 personnes. En 1798, le contingent de Frutigen se distingua par sa vaillance au combat de Neuenegg.

Un coin de terre charmant

Au-dessus du village, sur la colline, la vue s'étend sur toute la région. On y découvre une très belle église du type bernois, les ruines du château de Tellenburg, ainsi que les nombreux torrents qui sillonnent les pentes et les parois rocheuses. Le massif de la Blümlisalp, qui domine la vallée, est l'un des principaux attraits du Kanderthal, avec son merveilleux Lac Bleu qui attire chaque année une foule de touristes venant de tous les coins du monde.

G. Bd

Photos Hs Lörtscher, Frutigen, et Gyger, Adelboden

Prochaine édition

KANDERSTEG

Veuillez me considérer comme nouvel abonné à FRIBOURG-ILLUSTRÉ
dès le 1er avril 1979 jusqu'au 31 décembre 1979 Fr. 28.-

Nom Prénom

Domicile

Numéro postal et localité

Signature

Paiement de l'abonnement à réception du bulletin de versement.

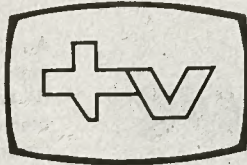
Compte de chèques postaux 17-2851

* Biffer ce qui ne convient pas.

A retourner à «Fribourg-Illustré», 35, route de la Glâne 1700 Fribourg.

**Bulletin
d'abonnement**

SUISSE



ROMANDE

Pour tous vos problèmes de TV
noir-blanc et couleur...

Pérolles 21
Fribourg
Tél. 22 11 95



CHASSET
TELEVISION ELECTRONIC SA
le spécialiste «PHILIPS»

Sélection du 24 mars au 6 avril

SAMEDI 24

- 12.55 Téléjournal
- 13.00 Le monde en guerre
- 13.50 La Burette
- 14.40 Les petits plats dans l'écran
- 15.05 Un'ora per voi
- 16.05 Les Brigades du Tigre
- 17.05 L'Odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 The Muppet Show
- 18.00 Cap sur l'aventure
- 18.50 Présentation des programmes
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Loterie suisse à numéros
- 19.55 Rendez-vous
- 20.25 Le retour du Saint
- 21.15 Les oiseaux de nuit
- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Sport

DIMANCHE 25

- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél.-Hebdo
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 12.55 Spécial cinéma
- 13.55 Tiercé Mélodies
- 14.05 Les secrets de la mer
- 14.45 Tiercé Mélodies
- 15.00 Concours Eurovision de la chanson 1979
- 15.25 Tiercé Mélodies
- 15.30 Cross-country
- 16.40 Tiercé Mélodies
- 17.00 Les sœurs Schiefer
- 17.15 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Présence protestante
- 17.55 La route du rhum:
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Sous la loupe
- 20.00 Elle court, elle court, la Banlieue
- 21.30 Des yeux pour entendre
- 22.20 Vespérales
- 22.30 Téléjournal

LUNDI 26

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal

- 17.40 La famille Mal-Léché
- 17.45 La Récré du Lundi
- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 La Flûte enchantée
- 23.40 Téléjournal

MARDI 27

- 14.40 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contacts
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 La Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Tell Quel
- 21.10 Taking off
- 22.40 Concours Eurovision de la chanson 1979
- 23.05 Téléjournal

MERCREDI 28

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Duel à cache-cache
- 21.25 Le Tourbillon des jours
- 22.20 L'antenne est à vous
- 22.40 Téléjournal
- 22.50 Sport

JEUDI 29

- 16.20 A bon entendeur
- 16.40 La Burette
- 17.30 Téléjournal

- 17.35 Contes du folklore japonais
- 17.45 Ne perdez pas la boule
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Temps présent
- 21.25 Hippisme
- 23.00 Curling

VENREDI 30

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 La personne déplacée
- 21.25 Hippisme
- 23.00 Curling
- 23.30 Téléjournal

SAMEDI 31

- 13.05 Téléjournal
- 13.10 Le monde en guerre
- 14.05 La Burette
- 14.55 Hippisme
- 15.30 Un source de musique
- 16.10 Les faucheurs de marguerites
- 17.05 L'odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Au-delà de l'horizon
- 18.30 Un regard s'erréte
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Loterie suisse à numéros
- 20.05 Le retour du Saint
- 21.00 Concours Eurovision de la chanson
- 23.30 Téléjournal
- 23.40 Curling

DIMANCHE 1^{er}

- 10.00 Service œcuménique

- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 12.55 Le Francophonissime
- 13.20 Tiercé Mélodies
- 13.30 Fachoda - La mission Marchand

- 14.20 Tiercé Mélodies
- 14.30 Les animaux du soleil
- 14.55 Tiercé Mélodies
- 15.15 Cyclisme
- 16.30 Tiercé Mélodies
- 16.50 Chants et danses traditionnels d'Alsace
- 17.15 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Présence catholique
- 17.55 Football
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Sous la loupe
- 20.00 L'honorable société
- 21.25 Hippisme
- 23.00 Vespérales
- 23.10 Téléjournal

LUNDI 2

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 La récré du Lundi
- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.30 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 A bon entendeur
- 21.05 Citizens'Band
- 21.55 Les clés du Regard
- 22.55 Téléjournal

MARDI 3

- 14.30 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contacts
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 La Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal

- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Spécial cinéma

MERCREDI 4

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Duel à cache-cache
- 21.20 Ouvertures
- 22.20 Téléjournal
- 22.30 Football

JEUDI 5

- 15.10 Football
- 16.40 La Burette
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Contes du folklore Japonais
- 17.45 Chronique Montagne
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Temps présent
- 21.20 Série
- 22.15 L'antenne est à vous
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Basketball

VENREDI 6

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 La lucarne ovale

Spectacle des nouvelles majorettes de Marly

Fondée par un noyau de personnes bien intentionnées, une nouvelle troupe de majorettes a vu le jour récemment à Marly. Les filles ne sont pour l'instant pas très nombreuses, mais un travail en profondeur a déjà été réalisé. Bien qu'elles ne pratiquent cette activité artistique que depuis quelques semaines, elles sont en mesure de vous divertir un après-midi durant. Elles se réjouissent donc de vous présenter leur premier spectacle au public, le dimanche 1er avril, à la grande salle de Marly-Cité. Votre présence sera un encouragement pour ces filles décidées à vous apporter un peu de bonheur et de joie dans le cœur.



Pique

Hommage aux défunts

Afin d'éviter toute erreur dans nos nécrologies, nous prions les familles concernées de nous envoyer une documentation suffisante qui nous permettra de rendre au leur l'hommage

exact qu'il mérite. Nous remercions ici les personnes qui se donnent la peine de nous fournir des textes déjà rédigés.

Nous prions les familles dans le deuil de trouver ici l'expression de notre sympathie et de nos sincères condoléances.

Fribourg-Illustré



Merie Sudan
BROC

Epouse de Feu Laurent Sudan, la défunte a élevé cinq enfants dont trois sont encore vivants. Grâce à son courage et à sa foi profonde, Mma Marie Sudan a supporté les épreuves de la vie. Sa disparition à l'âge de 84 ans a plongé tous les siens dans un profond chagrin.



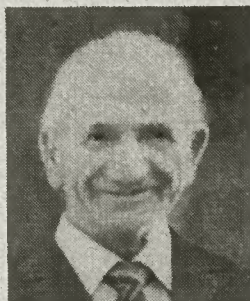
Eugénie Andrey
WALLENRIED

Cette maman possédant un cœur d'or a été revivie à la tendre effection des siens à l'âge de 94 ans. Avec son mari Antonin, elle éleva une famille de cinq enfants qui ne l'oublieront pas dans leurs pensées. Mme Eugénie Andrey était une femme exemplaire.



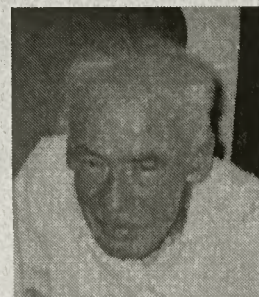
Berthe Cherrière
BULLE

Née Lambart, la défunte était l'épouse de M. Arthur Cherrière et mère de cinq enfants qui l'ont entourée d'affection jusqu'au dernier jour. Sa vie a été toute de courage et de dévouement. Elle eut la joie d'être grand-mère et arrière-grand-mère. Cette femme exemplaire a quitté les siens à l'âge de 70 ans.



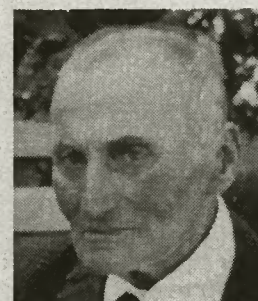
Louis Geiley
ONNENS

Mencœuvre durent vingt-deux ans dans l'entreprise Tecchini, M. Louis Geiley était un homme courtois et de confiance. Il a été revivie à l'affection des siens à la suite d'un accident de la route. Pour son épouse et ses neuf enfants, sa disparition est une douloureuse épreuve.



Emile Zurich
LESSOC

C'est à l'hôpital cantonal que M. Emile Zurich a rendu le dernier soupir à l'âge de 74 ans. Il s'est éteint après avoir supporté de cruelles souffrances encourues par l'effacement de sa famille. Il était la sonneur ponctuel des cloches du village.



Ferdinand Aubonney
COUSSET

Ouvrier-maçon et agriculteur, il éleva une famille de onze enfants qui l'entourèrent d'affection jusqu'à ses derniers instants. Il supporta avec un rare courage sa longue maladie qui l'emporta à l'âge de 86 ans. Avec son épouse, M. Ferdinand Aubonney avait fait au mois de septembre dernier, ses noces de diamant. Une belle union qui laissa un merveilleux exemple.



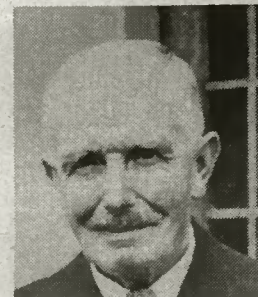
Ignace Sellin
TREYVAUX

Père de famille exemplaire, homme très attaché à la terre, il a su vaincre toutes les difficultés qui se trouvaient sur son chemin. M. Ignace Sellin n'hésite pas à faire entendre sa belle voix de ténor au sein de la société de chant. Un insigne d'argent et un diplôme lui avaient été remis en reconnaissance de ses vingt ans de loyaux services dans l'entreprise Louis Yerly, à Treyvaux. Il était âgé de 86 ans.



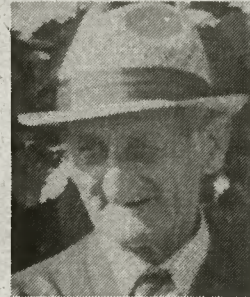
Louise Megnin
GENÈVE

Epouse d'un premier mariage de M. Germain Helfer, maître-remonneur à Romont, elle est devenue veuve en 1955. Elle se remaria avec M. Félix Magnin et habite Genève. Travailleuse, pleine de bonté, estimée de tous, cette maman, grand-maman et arrière-grand-maman s'est éteinte à l'âge de 83 ans, après bien des souffrances, entourée de la grande affection de son mari, de sa fille et de sa famille.



Amédée Thierrin
ROSSENS

Exemple d'une vie renforcée par la foi, le dévouement et l'affection envers sa famille, M. Amédée Thierrin était un agriculteur avisé. Le décès de son épouse en 1978 après soixante et un ans de vie commune a été pour lui une épreuve très pénible. Ce père de cinq enfants s'en est allé au bel âge de 88 ans.



Rémy Cretin
LENTIGNY

Homme juste, serviable et travailleur, M. Rémy Cretin était toujours apprécié par son entourage. Il eut la joie d'être entouré d'affection par ses huit enfants et quatorze petits-enfants. Il s'est éteint à l'âge de 88 ans. Son départ a creusé un vide qu'il sera difficile de combler.

NOS 4 MAGASINS



A VOTRE SERVICE

RUE DE LAUSANNE 48 Tél. 037/22 33 37

AV. DE BEAUREGARD 32 Tél. 037/24 46 76

Fleurs - Couronnes - Décorations

BD DE PÉROLLES 20 Tél. 037/22 23 63

PLACE DE LA GARE 8 Tél. 037/22 47 82

(service à domicile) **FRIBOURG**

Voici la réalisation de vos rêves, Madame!



«LA CUISINE SUR MESURE» adaptée à vos goûts personnels, avec tous les appareils incorporés, spécialité cuisine en chêne

Demandez notre visite, nous vous soumettrons projets et devis sur demande.



AGENCEMENT
AMEUBLEMENT
Sâles (Gr.)

Appareils de
marques réputées

Service après-vente

Maîtrise fédérale

Tél. 029/8 81 46



Pour le lait pasteurisé, UP et UHT, TETRA PAK a conçu un emballage optimal qui respecte le lait en le conservant à l'abri de l'air et de la lumière

Tetra Brik

Dans un foyer heureux, avoir du sentiment l'un pour l'autre, c'est souscrire un abonnement à

Fribourg Illustré

Votre banque cantonale est-elle...

Une banque à vocation hypothécaire?



Une banque à caractère commercial?



Tout ce qui concerne le marché hypothécaire nous est familier. En effet, une partie importante des crédits de construction et des prêts par hypothèques se traite par nos soins. Si vous avez l'intention d'acheter, de construire ou de rénover un immeuble, vous avez intérêt à profiter de nos conseils, qui sont fondés sur une riche expérience.

Mais nous travaillons aussi avec les entreprises,

les maisons de commerce, l'artisanat et les professions indépendantes. Nous aidons les unes et les autres à trouver des solutions à leurs problèmes financiers tant en Suisse qu'à l'étranger. Si vous avez besoin de nos services dans ce domaine, le plus simple est de nous contacter.

Ainsi, nous sommes tout à la fois une importante banque hypothécaire et une banque commerciale aux activités diversifiées.

BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG

sécurité assurée



Les artisans
du bois

**RICHOZ
FRÈRES**

1758 Fuyens
Villaz-StPierre

Tél. 037/33 15.30

L'une des nombreuses réalisations du SPÉCIALISTE en escaliers GEORGES RICHOZ. Elle est installée chez M. Albert Nicolet à Villaz-St-Pierre

Monsieur 3 Bg 124

Ernest Gillier

Rue de Vevey 73

1630 Buille

J.A. 1700 Fribourg 1